

Е.В. Гаева (Ковалёва)

**КЛАССИЧЕСКИЕ ЯЗЫКИ
(ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ
И ЛАТИНСКИЙ)**

Курс лекций

ISBN 978-5-4217-0204-7



9 785421 702047

Курганский
государственный
университет



редакционно-издательский
центр

43-38-36

Е.В. Гаева (Ковалева)

**КЛАССИЧЕСКИЕ ЯЗЫКИ
(ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ И ЛАТИНСКИЙ)**

Курс лекций

Курган 2013

УДК 811.14'02(075.8) + 811.124'02(075.8)

ББК 81.451я73 + 81.461я73

Г 12

Рецензенты

кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков
Курганского пограничного института ФСБ России **Н.Б. Кудрина**

кандидат филологических наук, старший научный сотрудник научно-
исследовательской словарной лаборатории Магнитогорского государ-
ственного университета **Л.Н. Мишина**.

Г 12 **Гаева (Ковалева), Е. В.** Классические языки (древнегреческий и
латинский) [Текст] : курс лекций / Е. В. Гаева (Ковалева). – Курган :
Изд-во КГУ, 2013.- 100 с.

Данный курс лекций может быть использован в учебных целях как на
филологических факультетах, так и в общеобразовательных школах на
начальных этапах изучения древнегреческого и латинского языков.
Авторские таблицы значительно облегчают этот процесс.

Новизной пособия можно признать попытку сопоставленного
рассмотрения классических языков в рамках одного издания.

ISBN 978-5-4217-0204-7

© Курганский
государственный
университет, 2013
© Гаева (Ковалева) Е. В., 2013

В настоящее время древнегреческий и латинский языки относят к так называемым «мёртвым языкам», т.к. на них не говорит ни один из современных нам народов. Однако литературные варианты этих языков в средние века стали образцами для подражания, поэтому латинский и древнегреческий языки получили статус классических в эпоху Возрождения. В нашей стране после Петра I латинский и древнегреческий языки вплоть до Октябрьской революции 1917 г. занимали, а в большинстве зарубежных европейских стран и до сих пор занимают одно из самых почетных мест в программе гуманитарных «классических» гимназий и университетов. Владение этими языками считается основой европейской образованности: зная латынь и древнегреческий, человек получает ключ к огромным пластам и богатствам культуры античности, средних веков и Возрождения, на которой базируется современная нам культура.

«Мертвые» языки продолжают жить и в новых языках: ученые подсчитали, что из 20.000 наиболее употребительных слов английского языка около 10.400 (52 %) латинского происхождения, около 2.200 (11 %) – греческого и только 5.400 – англосаксонского (27 %).

Немало слов из классических языков вошло и в русский язык. Каждый день мы употребляем в нашей речи множество лексем, не подозревая, что их подарили нам латынь и древнегреческий: *школа, институт, университет, студент, минута, продукт, фрукт, плюс, январь, мотор* – латинские; *лицей, гимназия, алфавит, грамматика, философия, практика, идол, араб, демократия, театр* – греческие. Отсюда проистекает следующее преимущество: владеющий этими языками может осознанно воспринимать и использовать многочисленные термины большинства наук, ему во много раз легче выучить любой другой европейский язык (как живой, так и мертвый).

КРАТКАЯ ИСТОРИЯ ДРЕВНЕГРЕЧЕСКОГО ЯЗЫКА

Греческий язык входит в семью индоевропейских языков, занимая в этой семье особое положение, поскольку греческий язык – это *один из самых древних письменно зафиксированных* языков.

Греческие протодиалекты (греч. πρῶτος – «первый», διάλεκτος – «наречие») от остальных индоевропейских диалектов отделились приблизительно к *III тыс. до н.э.*

Первое упоминание о греческих племенах датируется *II тыс. до н.э.* Первоначально не существовало единого названия для греческих племен. Были дорийцы, ахейцы, эолийцы, ионийцы и т.д. Этноним же *греки* восходит к наименованию одного эпирского племени и распространился в античности довольно поздно.

Прародиной греческих племен предположительно считается *Западное Причерноморье*, а возможное время прихода греков на Балканский полуостров – середина II тыс. до н.э.

Первыми из греческих племен на Балканский полуостров пришли *ахейцы*.

Средиземноморье в IV–III тыс. до н.э. было как бы единым культурным регионом, где уже существовали, а затем продолжали зарождаться и развиваться высокие культуры (египетская, хеттская и др.). Многие из того, что греки заимствовали у них, было передано позднее европейской и славянской культурам.

На Балканском полуострове в то время уже давно жили индоевропейские и неиндоевропейские племена. Неиндоевропейской в своей основе была высокоразвитая цивилизация на острове Крит, пострадавшая в середине XV в. до н.э. и от каких-то государственных причин, и от стихийных бедствий, и от вторжения враждебных племен, среди которых были и ахейцы.

Критская культура оказала огромное влияние на культуру ахейцев, которые восприняли от критян политическую организацию, ос-

новы ремесел и искусств. Письмо ахейцев – так называемое «линейное письмо В» – ведет свое происхождение от критского слогового письма, где каждый знак означает открытый слог (т.е. сочетание «согласный» + «гласный»). Критское слоговое письмо иначе называется «линейное письмо А» и до сих пор не расшифровано. Линейное же письмо В было прочитано в 1952 г. английскими учеными М. Вентрисом (Ventris) и Дж. Чедуиком (Chadwick).

Таким образом, *первые письменные документы* на греческом языке были выполнены слоговым письмом (линейное письмо В) и датируются *XIV–XII вв. до н.э.* Это время и стало началом реально зафиксированной истории греческого языка.

В *конце II тыс. до н.э.* началась эпоха миграций племен, живших на территории Европы и северных Балкан. Часть племен, населявших север Балкан, устремилась на юг. Среди этих племен были и *дорийцы*, стоявшие на более низком уровне культурного развития, чем ахейцы.

В результате нашествия дорийцев и, возможно, каких-то стихийных катастроф, ахейская культура почти полностью погибла. И дорийцы должны были создавать свою культуру во многом заново, начиная, в частности, и с письменности. *XI–IX вв. до н.э.* именуется «*темными веками*» греческой истории: о них известно крайне мало. В это время слоговое письмо было почти повсеместно забыто.

С развитием цивилизации зародилась и новая письменность, имеющая принципиальное отличие от предшествующей: греки на письме стали обозначать не только согласные, но и гласные.

Началом истинно греческой письменности считается *конец VIII в. до н.э.*, поскольку время самой ранней точно датированной надписи в Аттике – 725 г. до н.э.

Ко времени создания письменности греческий язык состоял из многочисленных локальных диалектов, которые объединялись в 3 большие группы: дорийская, эолийская, ионийская.

Дорийская группа диалектов была распространена почти по всему Пелопонессу (в том числе и в Спарте), по южному берегу Малой Азии, на островах Эгейского моря (в том числе на островах Крит и Родос¹), на юге Италии и в Кирене (север Африки). Несмотря на столь обширное территориальное распространение, от дорических

¹ Ударение в слове: *Рódос* и *Родóс*, *рódосский* и *родóсский*; но: *Колóсс Родóсский*.

наречий уцелело мало письменных памятников. Примечательная черта дорийских диалектов – сохранение многих архаических особенностей греческого языка, в силу чего именно дорийские формы греческих слов чаще всего используются при сопоставлении индоевропейских языков.

Эолийская группа диалектов была распространена на северо-западе Малой Азии, на острове Лесбос, в Беотии и Фессалии.

На *ионийских* диалектах говорили на западном берегу Малой Азии (в Ионии), на островах Эгейского моря (прежде всего это часть островов, именуемая Архипелаг, или Киклады; от греч. *κυκλάδες* – «круговые»), в северных колониях Греции (в том числе на берегах Северного Причерноморья).

В этой группе особое место занимает *аттический* диалект, который был распространен в Аттике. Аттический диалект выделился из ионийского, используя в своем составе также дорийские языковые элементы. В классический период, с возрастанием экономической, политической, культурной роли Афин, аттический диалект сделался главным греческим наречием.

Помимо живых диалектов существовали также *искусственные*, которые употреблялись в разных литературных жанрах и представляли собой смешение какого-либо диалекта с элементами другого диалекта или того же самого, но более старой эпохи. Таким образом, диалект, на котором написано литературное произведение, зависел не от места обитания автора, а от характера самого произведения – эпос ли это, лирические стихи, драма или философский труд. Такое диалектное членение литературы обусловлено, прежде всего, местом и историей возникновения того или иного жанра.

В основе *эпического языка* находится ионийский диалект древнего периода, обогащенный элементами эолийского наречия. Этот язык представлен в поэмах Гомера (Ἔπος) и в сочинениях Гесиода (Ἦσιόδος). Все авторы, творившие после Гомера и писавшие гекзаметром, так или иначе находились под влиянием эпического языка.

Элегии и *ямбы* создавались на ионийском диалекте. Даже спартанец Тиртей (Τυρταῖος) и афинянин Солон (Σόλων) писали элегии по-ионийски.

Мелическая лирика (т.е. поэзия для сольного исполнения под лиру или флейту) восходит к эолийскому поэтическому языку на основе лесбосского диалекта с некоторым влиянием эпического языка. Здесь до нас дошли лирические стихотворения лесбийского поэта

Алкая (Ἀλκαῖος) и жившей немного позже его соотечественницы Сапфо (Σαπφώ).

Хоровая поэзия зародилась и развилась в Спарте, поэтому она писалась на дорийском диалекте с примесью архаичных форм этого же диалекта. Самые известные хоровые песни принадлежат перу Алкмана (Ἀλκμάν), Ивика (Ἴβυκος), Симонида (Σιμωνίδης) и Пиндара (Πίνδαρος).

Язык *трагедии* – аттический диалект. Но если основной текст трагедий действительно написан аттическим диалектом, то хоровые партии в них многим обязаны хоровой лирике и в языке хора чувствуется дорийское влияние. Бессмертные греческие трагедии были созданы Эсхилом (Αἴσχυλος), Софоклом (Σοφοκλῆς) и Эврипидом (Εὐριπίδης).

Выше рассматривались только поэтические жанры греческой литературы, поскольку до *второй половины V в. до н.э.* художественной прозы как таковой не было. *Художественная проза* зародилась в азиатской Ионии, на ионийском диалекте писали историк Геродот (Ἡρόδοτος) и врач Гиппократ (Ἱπποκράτης).

Но истинного расцвета проза достигла в аттическом диалекте. Особенностью языка аттической прозы является то, что этот язык был менее искусствен, чем язык других жанров, хотя и не совсем тождествен языку, на котором говорило население Аттики. Образцами аттической прозы являются произведения историков Фукидида (Φουκιδίδης) и Ксенофонта (Ξενοφῶν), философов Платона (Πλάτων) и Аристотеля (Ἀριστοτέλης), ораторов Лисия (Λυσίας), Исократы (Ἰσοκράτης) и Демосфена (Δημοσθένης).

Все аттические писатели, только что упомянутые, считаются классическими. Классический период в греческой литературе был кратковременным, но это не помешало грекам позднейших времен считать этот период своего языка наиболее совершенным: греческие писатели до конца античности продолжали более или менее строго следовать классическим образцам.

Именно *язык аттической прозы классического периода (V–IV вв. до н.э.)* получил название «классического греческого» и сделался основой и предметом изучения классической филологии.

Позднее, благодаря завоеваниям Александра Македонского, греческий язык и греческая культура проникли на территории других государств. Хотя Македония не была греческим государством, македонский царь Филипп II сделал аттический диалект служебным язы-

ком своей канцелярии. А когда Александр Македонский, человек греческой образованности и ученик Аристотеля, завоевал Грецию, а позднее практически весь Ближний и Средний Восток и часть Северной Африки, аттический диалект распространился и на эти территории как наиболее литературно обработанная форма языка. Греческий язык стал общегосударственным, а также языком торговли, межнационального общения, и, конечно, языком культуры, литературы и школы. Отчасти он сделался даже языком культа.

Но греческий язык, получив такое широкое распространение, не мог не измениться. Прежде всего диалектная пестрота уступила место наддиалектному единству: на основе аттического наречия сформировалась «общая речь», или *койнэ* (греч. κοινή – «общая»). Хотя основа греческого койне – аттическое наречие, однако в состав «общей речи» вошли элементы и других греческих диалектов: ионического, дорического и эолийского.

Эпоха греческого *койне* продолжалась примерно с *середины IV в. до н.э. по VI в. н.э.*

Греческий язык долго сохранял свое значение на Востоке. Даже когда эллинистические государства были завоеваны Римом, латынь не одолела греческий язык. Напротив, он сделался вторым официальным языком Римской империи, и молодая римская культура и литература многому учились у классического греческого языка.

В VI в. Римская империя окончательно распалась на две части: западную (столица Рим) и восточную (столица Константинополь). В восточной части господствовал греческий язык. И хотя исторически его основой оставался аттический диалект, большую роль стали играть иноязычные элементы, в частности, латинизмы и семитизмы. К VI в. язык греков настолько изменился, что в этой стадии своего развития он получил название *византийского*, или *средневекового* греческого. *Византийский период* в развитии греческого языка продолжался *до XV в.*

В результате Османского ига греческий язык подвергся влиянию тюркских языков. И только *в начале XVIII в.* стал формироваться *новогреческий* язык, который в настоящее время имеет две разновидности: разговорную – *димотика* (δημοτική) и литературную, нормы которой восходят к классическим образцам древнегреческого языка, – *кафаревуса* (καθαρεύουσα).

КРАТКАЯ ИСТОРИЯ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА

Латинский, как и греческий, входит в семью индоевропейских языков. Но если греческий является «индивидуалистом», поскольку не принадлежит ни к одной из индоевропейских групп языков (славянская, скандинавская, германская, индийская и т.п.), то латинский язык наряду с осским и умбрским языками (которые латинский язык со временем вытеснил) составлял *италийскую группу* индоевропейских языков.

Латинский язык (*lingua Latina*) – это язык древних жителей Лация (*Latium*), небольшой области в средней Италии, граничившей с землями сабинян, Этрурией и Кампанией. Жители Лация назывались латинами (*Latini*), их язык – латинским. Именно Лацию выпало на долю – согласно традиционной римской легенде – принять Энея, бежавшего из захваченной греками Трои, а его далекому потомку Ромулу суждено стать основателем и первым царем Рима (в 753 г. до н.э.). Город Рим, на первых порах всего лишь столица Лация, благодаря своей экспансионистской политике овладел вначале всей Италией, а потом бассейном Средиземного моря и стал столицей целой Римской империи. И хотя власть и политическое влияние римлян распространились далеко за пределы Лация и их язык стал языком всей Римской империи, его по-прежнему называли латинским.

Период *конца VI – начала I в. до н.э.* принято называть *архаическим*. Самыми древними памятниками латинского языка являются бытовые надписи, фрагменты культовых песен, эпитафий, законов и других документов.

В этот период в связи с захватом греческих городов на юге Италии и проникновению вследствие этого в римское общество элементов греческой культуры и образованности зарождается литературный латинский язык. В *240 г. до н.э.* грек Андроник, который попал в Рим в числе военнопленных (после освобождения от рабства он принял

имя Тит Ливий Андроник), впервые поставил в Риме трагедию и комедию на латинском языке – это были переработки греческих произведений. Он также перевел на латинский язык гомеровскую «Одиссею», которую предпочитали «Илиаде», считая, что Одиссей странствовал в Западном Средиземноморье, там, где позднее был построен Рим. Этим самым Андроник положил начало римской поэзии.

Крупнейшие представители архаического периода – комедиографы Тит Макций Плавт (Plautus; ок. 254–184 гг. до н.э.) и Публий Теренций Афр (т.е. из Африки; 190–159 гг. до н.э.). Они в качестве образцов использовали греческие комедии. В комедиях Плавта встречается большое количество слов и оборотов, свойственных разговорному латинскому. По этой причине произведения Плавта – ценные документы для изучения живой речи того времени.

В период формирования и расцвета классической латыни Рим превратился в крупнейшее государство Средиземноморья, которое подчинило своей власти огромные территории на западе и юго-востоке Европы, в северной Африке и Малой Азии. В части областей Пиренейского полуострова, на территории современных Франции, Бельгии, отчасти Нидерландов и Швейцарии господствовал латинский язык. Однако в восточных провинциях Римской Империи (Греция, Малая Азия, северная Африка), где в то время широко были распространены греческий язык и греческая культура, латинский язык не прижился. Поэтому в дальнейшем, повествуя об истории латинского языка, мы будем подразумевать только западную часть Римской империи. При этом необходимо отметить, что вся латинская литература – не только архаического, но и классического периода – испытывала сильнейшее греческое влияние.

Период *классической латыни* некоторые исследователи делят на:

- 1 Собственно классический период (80–30 гг. до н.э.)**, который представлен главным образом прозаическими произведениями. Его иногда называют *цицероновским* – по имени главного представителя Марка Туллия Цицерона (Cicero; 106–43 гг. до н.э.). Здесь как историк известен и Гай Юлий Цезарь (Caesar; 100–44 гг. до н.э.).
- 2 Период золотой латыни (30 г. до н.э.–14 г. н.э.)**, называемый также *августовским* (14 г. – год смерти императора Августа). Это время характеризуется расцветом поэзии. Самыми знаменитыми поэтами этого периода были: Публий Вер-

гилий Марон (Vergilius; 70–19 гг. до н.э.), Квинт Гораций Флакк (Horatius; 65–8 гг. до н.э.), Публий Овидий Назон (Ovidius; 43 г. до н.э. – 18 г. н.э.).

Наследие этих двух периодов – прекрасные по форме произведения, представляющие собой высшую ступень развития латинского языка и стиля.

Литературный язык *14–117 гг.*, называемый *серебряной латынью*, с одной стороны, строго следует грамматическим нормам классической латыни, а с другой – перегружен стилистическими и риторическими эффектами. Наиболее известные авторы этого периода: философ, поэт и драматург Луций Анней Сенека (Seneca; ок. 4 г. до н.э. – 65 г. н.э.), поэты-сатирики Марк Валерий Марциал (Martialis; ок. 42 – ок. 102 г.) и Децим Юний Ювенал (Juvenalis; ок. 60 – после 127 г.); самый знаменитый римский историк Гай Корнелий Тацит (Tacitus; ок. 55 – ок. 120 г.). В этот период уже четко обозначается отрыв литературного языка от живой разговорной речи.

Речь образованных слоев населения (*sermo urbanus* – «изыщная, городская речь») всегда отличалась от разговорной речи необразованных людей (*sermo vulgaris* – «обыденная, деревенская речь»). *Sermo vulgaris* по-другому называют вульгарной (или народной) латынью.

В период *поздней латыни (II–V вв.)* появилось много памятников, отражающих особенности не только *sermo urbanus*, но и *sermo vulgaris*, что свидетельствовало о серьезном сдвиге в литературных приоритетах.

В V веке Западная римская империя перестала существовать как самостоятельное политическое целое. И с этого момента латинский язык официально перестает быть единственным основным средством общения на огромной территории, однако история латыни на этом не закончилась.

Sermo vulgaris, взаимодействуя с местными наречиями и языками, породила ранние варианты современных романских (от слова *Róma* – «Рим») языков: итальянский, испанский, португальский, французский, румынский, молдавский, каталонский, провансальский и др. Сейчас на языках романской группы говорит около миллиарда человек.

Первые письменные памятники (преимущественно деловая письменность) на национальных романских языках появились с IX века. Первые художественные тексты на национальных европейских

языках были стихотворные: во Франции XI–XII вв. – это поэзия трубадуров; в Испании XII в. – «Песнь о Сиде». Национальная проза появилась позже.

A *sermo urbanus*, несмотря на поглощение разговорного латинского национальными языками, сохранила за собой роль языка интеллектуальной и художественной культуры в Западной Европе. В средние века она долгое время оставалась единственным письменным языком Европы. Для образованного европейского человека латынь стала своего рода эсперанто – единым языком, снимающим все языковые барьеры.

В эпоху Возрождения возрастает интерес к классическим языкам. Ученые-гуманисты² XV–XVI вв. попытались возродить нормы классической латыни, взяв за образцы произведения великих древнеримских прозаиков и поэтов. Но эта «мода» на латинский (и отчасти на древнегреческий) постепенно прошла, и развивающиеся национальные литературные языки все настойчивее стали вытеснять древнюю латынь.

Однако вплоть до XVIII в. латынь оставалась языком дипломатии, например, даже Нерчинский договор 1689 г., касающийся русско-китайских отношений, составлен по-латински.

До XIX в. латинский язык продолжал служить международным языком науки. Сочинения голландца Спинозы, француза Декарта, англичан Ньютона и Бэкона, немца Лейбница, многие сочинения россиянина Ломоносова написаны на латинском языке. Он звучал в старейших европейских университетах, объединяя выходцев из разных стран: от Праги до Болоньи, от Ирландии до Испании.

В католической церкви латынь является официальным языком Ватикана до сих пор.

В последние годы в странах Западной Европы и Южной Америки возникло движение за использование латинского языка в качестве международного языка науки. Состоялось несколько конгрессов созданной для этой цели международной организации, выходит специальный журнал.

² Термин «гуманист» еще в XIX веке использовался исключительно для обозначения ученого, изучающего классические языки и литературу, а не человеколюбца, как мы считаем теперь, употребляя это слово.

ГРАФИКА. ФОНЕТИКА

Греческое письмо – это первое в истории человечества письмо, где последовательно обозначены все звуки языка: как согласные, так и гласные.

Приблизительно в IX–VIII вв. до н.э. греки заимствовали, постепенно приспособив к особенностям своего языка, финикийскую разновидность семитского алфавита.

Греки чисто механически перенесли семитские названия букв в алфавит, поэтому названия многих греческих букв имеют условное значение.

Первоначально греки для письма использовали только прописные (в нашем понимании) буквы и слова не отделялись друг от друга. Раздельное написание слов установилось лишь в VIII–IX вв. Тогда же окончательно сложилась и система строчных букв. Полностью привычная для нас система графических средств, а именно: строчные и прописные буквы, диакритические знаки, знаки пунктуации, пробел между словами – окончательно сложилась только в европейских типографиях эпохи Возрождения.

В древнейших греческих надписях направление письма под влиянием семитских языков было справа налево. Позднее существовал прием под названием *бустрофедон* (гр. βουστροφηδόν – «поворот быка»), т.е. одну строчку писали справа налево, вторую – слева направо и т.д. Только с IV в. до н.э. установилось направление письма слева направо, которое удержалось как в греческом, так и в европейских языках.

С VIII в. до н.э. в Древней Греции существовало большое количество региональных вариантов греческого алфавита. Восточная разновидность греческого алфавита легла в основу кириллицы, а также коптского, готского, армянского и отчасти грузинского алфавитов.

Западно-греческий алфавит стал исходным для этрусского алфавита, латиницы и древнегерманского рунического письма. Считается, что латиняне (главным образом через посредство этрусков) приняли

западную алфавитную систему примерно в VII в. до н.э., но только к I в. до н.э. литеры приобрели тот вид, который мы знаем под названием *латиница*.

Именно общностью источника объясняется одинаковый в некоторых случаях порядок букв, например, в греческом, латинском и русском алфавитах: греч. *κ, λ, μ, ν, (ξ), ο, π, ρ, σ, τ, υ, φ, χ* – лат. *k, l, m, n, o, p, (q), r, s, t, u, (-), (-)* – рус. *к, л, м, н, о, п, р, с, т, у, ф, х*.

В 403–402 гг. до н.э. ионический алфавит г. *Милета* был официально признан в Афинах (во время правления архонта Евклида), а позднее постепенно и во всей Греции. С тех пор и существует *классический общегреческий алфавит*, состоящий из 24 букв.

Буква	Название		Произношение
	по-гречески	по-русски	
Α α	ἄλφα	альфа	[а]
Β β	βῆτα	бета	[б]
Γ γ	γάμμα	гамма	[г]
Δ δ	δέλτα	дельта	[д]
Ε ε	ἒ ψιλόν	эпсилон	[э]
Ζ ζ	ζῆτα	дзета	[дз]
Η η	ἦτα	эта	[э]
Θ θ	θῆτα	т(х)ета	[т(х)]
Ι ι	ἰῶτα	иота	[и]
Κ κ	κάππα	каппа	[к]
Λ λ	λάμβδα	ламбда	[л]
Μ μ	μῦ	мю	[м]
Ν ν	νῦ	ню	[н]
Ξ ξ	ξῖ	кси	[кс]
Ο ο	ὀ μικρόν	омикрон	[о]
Π π	πί	пи	[п]
Ρ ρ	ῥῶ	ро	[р]
Σ σ ς	σίγμα	сигма	[с]
Τ τ	ταῦ	тау	[т]
Υ υ	ὕ ψιλόν	юпсилон	[франц. u или нем. ü]
Φ φ	φῖ	фи	[ф]
Χ χ	χῖ	хи	[х]
Ψ ψ	ψῖ	пси	[пс]
Ω ω	ὦ μέγα	омега	[о]

Латинский алфавит в классическую эпоху имел 23 буквы. Буквы **i** и **v** употреблялись для обозначения сразу двух звуков: **i** – для [и] и [й], а **v** – [в] и [у]. Только в XVI в. в состав латинского алфавита были дополнительно введены литеры **j** и **u**. Но во многих изданиях буква **j** не используется до сих пор: например, глагол «лежать» в учебнике В.И. Мирошенковой и Н. А. Федорова «Lingua Latina» (2003) находится в словарики под буквой **i** (iaseo) а буквы **j** там вообще нет, а в учебнике Н. Л. Кацман и З. А. Покровской «Латинский язык» (1999) – под буквой **j** (jaseo), что, конечно, вызывает затруднения у начинающих изучать язык. Поэтому, начав переводить латинские тексты, эту особенность обязательно надо иметь в виду, тем более что проявиться она может перед гласным не только в начале слова, но и в середине: iniuria – injuria.

По этой причине в одних учебниках латинский алфавит содержит 24 буквы, а в других – 25.

Буква	Название		Произношение
	по-латински	по-русски	
A a	a	а	[а]
B b	be	бэ	[б]
C c	ce	цэ	[к]
D d	de	дэ	[д]
E e	e	э	[э]
F f	ef	эф	[ф]
G g	ge	гэ	[г]
H h	ha	ха	-
I i	i	и	[и]
(J j)	jota	йота	[й]
K k	ka	ка	[к]
L l	el	эль	[ль]
M m	em	эм	[м]
N n	en	эн	[н]
O o	o	о	[о]
P p	pe	пэ	[п]
Q q	ku	ку	[к]
R r	er	эр	[р]
S s	es	эс	[с]
T t	te	тэ	[т]
U u	u	у	[у]

V v	ve	вэ	[в]
X x	ix	икс	[кс]
Y y	upsilon	юпсилон	[франц. u или нем. ü]
Z z	zeta	зэта	[з]

НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПРАВОПИСАНИЯ

1 Древнегреческий текст пишется только печатными буквами. Скоропись и слитное написание букв не допускается. Латинская графика таких ограничений не имеет.

2 Греческие буквы ζ, ξ и ψ и латинская буква x изображают двойные согласные звуки (аффрикаты): ζήτα [дзэта], ξί [кси], ψί [пси], ix [икс].

3 Греческая строчная сигма пишется двойко: в начале и середине слов – σ, в конце слов – ς. В последнем случае сигма называется «стигмой»: σεισμός [сэйсмос].

В сложных словах в конце первой части перед согласными может писаться как σ, так и ς: προς-φέρω или προσφέρω [просфэро]. Перед гласными же пишется только σ: προσ-άγω [просаго].

Русская буква «с» восходит к так называемой «лунной сигме», которая на письме стала употребляться во времена Александра Великого: σεισμός.

4 Латинские буквы y и z встречаются только в заимствованиях из греческого языка: ὕψιλόν – upsilon, ζήτα – zeta. На греческое происхождение указывает и современное название буквы y («игрек»): «i grek» – это «и греческое».

5 До VIII в. греческие и латинские тексты писались исключительно прописными буквами. Строчные буквы появились в VIII–IX вв. и прописные буквы стали употребляться:

- в именах собственных: Αἴγυπτος [айгюптос] – «Египет»; Gracchus – «Гракх»;
- в названиях народов и месяцев: Ἑλλήν [хэллен] – «грек», Γαμελίων [гамэлион] – с новолуния января по поволуние февраля; Λασαίνα – «спартанка»; Februarius – «февраль»;
- в прилагательных, образованных от перечисленных выше существительных: Ἀράβιος [арабиос] – «арабский»; Latinus – «латинский».

Прописные буквы пишутся также в начале глав, отделов, параграфов и т.п., но после точки и в начале каждой стихотворной строки

не употребляются. Однако в учебных текстах любое новое предложение начинается с прописной буквы.

ДИАКРИТИЧЕСКИЕ ЗНАКИ

Диакритический знак – особый надстрочный или подстрочный знак.

В древнегреческом и латинском языках к диакритическим знакам относятся знаки ударения, знак разделения (трема́), знаки долготы и краткости гласных.

В древнегреческом языке к диакритическим знакам также относятся знаки придыхания, иота подписная, апостроф и коронис.

Знаки ударений и придыханий в греческих текстах появились в III в. до н.э.

Виды ударений

Древнегреческое и латинское ударения были музыкальными (тоническими).

Латинское ударение заключалось в повышении тона при произношении ударного слога или его части, если слог был долог.

Древнегреческое ударение было более богатым: оно могло то повышаться, то понижаться в зависимости от ситуации.

В древнегреческом языке существует три вида ударения:

1 Острое (accentus acutus, ὀξεῖα προσῳδία), которое обозначается знаком (´) и указывало на повышение тона: θάλαττα.

2 Облечённое (accentus circumflexus, περισπωμένη προσῳδία), которое обозначается знаком (^) и указывало на повышение тона в первой половине долгого гласного или дифтонга и понижение во второй: Μοῦσα.

3 Тупое, или *тяжелое* (accentus gravis, βαρεῖα προσῳδία), которое обозначается знаком (˘) и указывало на понижение тона: Ἄνῆρ λέγει.

В настоящее время тонические особенности ударения не учитываются и слоги с разными видами ударения произносятся одинаково.

Виды придыханий в древнегреческом языке

Над каждым гласным или дифтонгом, стоящим в абсолютном начале слова, ставится знак придыхания.

Существует два вида придыхания:

1 Тонкое (spiritus lenis, πνεῦμα ψιλόν), которое на письме обозначается знаком (ˊ) и не произносится: ὄψις [опсис], ἄήρ [аэр].

2 Густое (*spiritus asper*, πνεῦμα δασύ), которое на письме обозначается знаком (´) и произносится как «г южнорусское (г фрикативное)». В транскрипции густое придыхание передается при помощи латинской буквы *h* перед остальным словом: Ἑκτωρ [hэктор], αἶμα [hайма]. Густое придыхание возникло на месте индоевропейских *s* и *i* в позиции перед гласными.

Юпсилон, стоящий в абсолютном начале слова, всегда имеет густое придыхание: ὕδωρ [hюдор].

В начале слова знак густого придыхания ставится и над согласным *ρ*, который в греческом языке имел придыхательный характер (на что указывает, например, латинская транслитерация: *rhetorica*), но на произношение знак придыхания в данном случае не влияет: ῥητορικὴ [рэторикэ].

Если в середине слова оказываются две буквы *ρ*, то над первой ставится знак тонкого придыхания, а над второй – густого. В данном случае эти знаки не влияют на произношение: καταρρέω [катарэо]. Однако над двойной буквой *ρ* в середине слова знаки придыхания можно и не ставить: καταρρέω.

ДРЕВНЕГРЕЧЕСКАЯ ПУНКТУАЦИЯ

Точка и запятая используются, как в русском языке.

Колону (точке над строкой) в русском языке соответствует точка с запятой или двоеточие.

Греческий знак «точка с запятой» соответствует русскому вопросительному знаку.

Восклицательного знака в классическом греческом языке не было.

ОСОБЕННОСТИ ПРОИЗНОШЕНИЯ

Древнегреческий и латинский языки – «мертвые» языки, а потому точно неизвестно, как точно они звучали. Их подлинное произношение лишь приблизительно реконструируется на основании различных сопоставлений.

В данном учебном пособии мы в первую очередь описываем то чтение, которое максимально приближено к классическому.

Сложнее всего ученым было восстановить истинное чтение классических греческих текстов.

В эпоху Возрождения, когда гуманисты подкрепляли свои идеи авторитетом античной литературы, началось усиленное изучение древнегреческого языка и произведений древнегреческих писателей.

Тогда же возник и вопрос, как произносить изучаемые древние тексты.

В начале XVI века два ученых-гуманиста – голландец Эразм Роттердамский (1466–1536) и немец Иоганн Рейхлин (1455–1522) – предложили свои версии древнегреческого произношения.

Эразмовская система произношения греческих слов наиболее близка к аттическому произношению V в. до н.э., но все же она достаточно условна, т.к., например, не передает в произношении долготу и краткость гласных, придыхательный характер ρ, φ, χ и т.п.

Система произношения Э. Роттердамского основана на латинской транслитерации греческих букв.

Транслитерация (лат. trans – «через», littera – «буква») – побуквенная передача текстов и отдельных слов, записанных с помощью одной графической системы, средствами другой графической системы.

Э. Роттердамский сравнивал слова, записанные по-гречески, с аналогичными словами, записанными по-латински: φιλολογία – philologia, θέατρον – theatrum, ῥητορική – rhetorica. Основываясь на подобных сопоставлениях, он предложил систему чтения древнегреческих текстов.

Система произношения Э. Роттердамского используется в русской научной и учебной практике.

Ниже мы рассмотрим классические варианты древнегреческого и латинского произношения; о неклассических системах произношения будем говорить позднее.

Произношение согласных

1 Сигма между гласными (интервокальное положение) всегда произносится как [с]: Μοῦσα [муса]. Латинская буква s сохраняет такое же произношение: casa [káса].

2 Гамма перед γ, κ, χ и ξ произносится как [н]: ἄγγελος [ангэлос], σφίγγξ [сфинкс], ἄγγι [анхи].

3 Тета имела придыхательный характер, а потому более точно произносится как [тх]: θέατρον [тхэатрон].

4 Латинские сочетания **ph**, **rh** и **th** использовались только в словах, греческих по происхождению (**ph** на месте φ, **rh** на месте ρ с придыханием, **th** на месте прыдахательной θ).

Ph произносится как [ф]: philologia [филоло́гия] – φιλολογία [филология].

Rh произносится как [p]: *rhetorica* [рэтóрика] – ῥητορικὴ [рэто-рикэ].

Th произносится как [t]: *theatrum* [тэатрум] – θέατρον [тэатрон].

5 Сочетание **ch** встречается в словах по происхождению как латинских, так и греческих и произносится как [x]: *pulcher* [пульхэр].

6 Как мы видим, в названных сочетаниях буква **h** не произносится, а указывает на придыхательный характер согласных. Но и вне сочетаний в классическую эпоху она тоже не произносилась, а просто служила разделительным знаком между гласными, например, в слове *aheneus* наличие буквы **h** не позволяет считать гласные **a** и **e** дифтонгом **ae**.

7 Сочетание **ngu** перед гласным произносится как [нгв]: *lingua* [лингва].

8 Сочетание **qu** произносится как [кв]: *quinque* [квинквэ].

9 Сочетание **su** перед гласным произносится как [св]: *suavis* [свáвис]. Исключение: *suus* [суус] «свой».

Произношение гласных

1 В древнегреческом и латинском языках гласные различались по долготе и краткости: краткий был в два раза короче долгого.

Греческие гласные **ε** и **ο** – всегда краткие, гласные **η** и **ω** – всегда долгие, гласные **α**, **ι** и **υ** могут быть как краткими, так и долгими.

В латинском языке каждый гласный мог быть кратким и долгим.

Оппозиция по долготе-краткости была смыслоразличительной: *φονή* – «убийство, резня», *φωνή* – «звук, голос»; *līber* – «свободный», *liber* – «книга».

В настоящее время долгота и краткость гласных в произношении не отражается. Так, вышеназванные слова теперь звучат абсолютно одинаково: [фонэ], [либэр].

В учебных и научных текстах над гласной буквой для обозначения долготы ставится черточка, а для обозначения краткости – дужка: $\bar{\alpha}$ – «альфа долгая», $\check{\alpha}$ – «альфа краткая». Чтобы указать, что звук может быть то долгим, то кратким, над буквой одновременно ставят и знак долготы, и знак краткости: $\bar{\check{\alpha}}$.

2 Греческая иота, если не входит в состав дифтонга, произносится перед гласными как [и], а не [й]: *ἰατρός* [иатрос].

3 Латинское **i** в интервокальном положении и в начале слова перед гласным произносится как [й]: *Gaius Iulius* [га́йус йулиус].

4 Греческий юпсилон первоначально произносился как русский звук [y] и только впоследствии стал звучать как франц. **u** или нем. **ü**.

Произношение дифтонгов

Помимо одиночных гласных в греческом и латинском языках существовали дифтонги.

Дифтонг (греч. δίφθογγος) – сочетание двух гласных звуков, которое обязательно входит в один слог.

Дифтонги в древнегреческом языке делятся на собственные и несобственные. Любой дифтонг считается долгим за исключением собственных дифтонгов **οι** и **αι** в абсолютном конце слова.

Собственный дифтонг – это соединение краткого гласного (α, ε, ο, υ) с иотой или соединение краткого (α, ε, ο) или долгого (α, η) гласного с юпсилоном.

Иота в составе собственных дифтонгов произносится как [й], а не как [и].

Юпсилон в составе собственных дифтонгов произносится как [y], ибо здесь сохранилось исконное звучание юпсилона.

К собственным дифтонгам относятся:

αι [ай]: παῖς [пайс];	αυ [ау]: αὐτός [аутос];
ει [эй]: εἶδος [эйдос];	ευ [эу]: Εὐρώπη [эуропэ];
οι [ой]: οἶκος [ойкос];	ηυ [эу]: προσηυχόμεν
υι [юй]: μύια [мюйа].	[просэухомэн].

Если на дифтонг падает ударение, то на письме знак ударения ставится над второй буквой собственного дифтонга, однако при произношении ударение надо ставить на первую часть дифтонга: αὐτός [аутос].

Дифтонг **ου** к классическому периоду стал звучать как [y], хотя первоначально тоже произносился двугласно [оу]. Поэтому, если подходить строго, в настоящее время сочетание **ου** является не дифтонгом, а диграфом: Μοῦσα [муса].

Диграф – сочетание двух букв, которое обозначает один звук.

Несобственный дифтонг – сочетание долгого гласного (α, η, ω) с иотой. По русской традиции в составе несобственных дифтонгов иота никогда не произносится.

Если несобственный дифтонг начинается с прописной гласной (в начале слова) или записан прописными буквами, то иота пишется рядом и называется «иота приписная (iota adscriptum)»: ΑΙΔΗΣ – ‘Αιδής [һадэс], ΩΙΔΗ – ‘Ωιδή [одэ].

Если несобственный дифтонг пишется со строчной гласной, то иота подписывается под долгой гласной и называется «иота подписанная (iota subscriptum)»: ᾰδης, ᾰδή.

Таким образом, несобственные дифтонги в текстах выглядят и читаются так:

ΑΙ, Αι, α → [а].

ΗΙ, Ηι, η → [э].

ΩΙ, Ωι, ω → [о].

Поскольку в греческих текстах обычно долгота гласных не указывается, существует один случай, когда можно ошибиться, определяя вид дифтонга (собственный – несобственный) – это сочетание Αι, первый элемент которого написан с прописной буквы.

Если диакритические знаки (знак придыхания или знак придыхания и ударения вместе) находятся над вторым элементом (над буквой ι), то сочетание Αι является собственным дифтонгом: Αἶμα.

Если диакритические знаки (знак придыхания или знак придыхания и ударения вместе) находятся перед словом, то сочетание Αι является несобственным дифтонгом: ᾰδης.

В латинском языке 4 дифтонга:

– **au** [ау]; – **ae** [аэ] (восходит к дифтонгу ai);

– **eu** [эу]; – **oe** [оэ] (восходит к дифтонгу oi).

Латинские дифтонги – все нисходящие, т.е. с неслоговым вторым элементом, поэтому если на дифтонг падает ударение, то при произношении ударение надо ставить на первую часть дифтонга: ауга [áуга], deus [дэус], aes [áэс], роена [пóэна].

Если два рядом стоящие гласные не являются дифтонгами, то над второй гласной ставится знак разделения (трема́) в виде двух точек: Βηθαῖδά, аёр. Гласные в этом случае читаются в соответствии с алфавитным произношением: [бэтхаида́], [áэр].

В латинском языке вместо знака разделения может стоять знак долготы или краткости: аёр [áэр].

В греческих словах сигнализировать о самостоятельности гласных могут и диакритические знаки. Кстати, диакритические знаки над дифтонгами могут и не стоять: προσηυχόμεν.

В собственном дифтонге знак придыхания, ударения или придыхания и ударения вместе всегда ставится над вторым элементом дифтонга (т.е. над буквой ι или υ): Εὐρώπη, Μοῦσα, εἶδος.

В несобственном дифтонге, который начинает слово и написан с прописной буквы, знак придыхания или знак придыхания и ударения вместе ставятся перед словом: ᾰδης, ᾰδης.

Все остальные комбинации диакритических знаков свидетельствуют об отсутствии дифтонга: ᾠδαῖς – ᾠδαῖς [айдас].

НЕКЛАССИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ ПРОИЗНОШЕНИЯ

Древнегреческий язык:

система произношения И. Рейхлина

Система произношения Иоганна Рейхлина значительно отличается от системы произношения Э. Роттердамского, ибо она основана на *современном* И. Рейхлину произношении, несмотря на то, что к XVI в. фонетическая система греческого языка претерпела значительные изменения.

Согласные β и θ еще в эллинистическое время потеряли свои смычки и стали соответственно произноситься как [в] и [ф]. По И. Рейхлину буква β называется «вита», а θ – «фита».

Дзета стала произноситься как [з].

Место фрикативных звонких β, δ, γ постепенно заняли взрывные звонкие фонемы [б], [д], [г]. На письме в начале слова эти звуки соответственно обозначаются через диграфы μλ, ντ, γκ, которые однако в середине слова читаются как [мб], [нд], [нг].

Гласный заднего ряда υ к X веку (византийский период) приобрел переднюю артикуляцию и стал произноситься как [и]. Поэтому, по И. Рейхлину, эта буква называется «ипсилон».

Существовавшие в древнегреческом языке дифтонги также претерпели значительные изменения: они либо монофтонгизировались (т.е. стали звучать как один звук), либо распались на самостоятельные звуки.

Дифтонг ει еще в классическую эпоху стянулся и стал произноситься как [э]. Однако в эллинистическую эпоху он стал уже звучать как [и].

Дифтонги οι, υι также стали произноситься как [и].

Дифтонг αι изменился в [э].

Дифтонги αυ, ευ, ηυ стали произноситься как [ав], [ев], [ив] перед гласными, звонкими и сонорными согласными и как [аф], [эф], [иф] перед глухими согласными.

В позднеэллинистический период исчезло из произношения густое придыхание.

От названия буквы η в научной литературе образованы термины для обозначения каждой из двух систем древнегреческого произношения.

У Э. Роттердамского буква η имеет название «эта», поэтому его система произношения именуется *этацизмом*.

У И. Рейхлина буква η имеет название «ита», потому что в первых веках нашей эры η в своем произношении сблизилась с ι и стала звучать как [и]. По этой причине его система произношения именуется *итацизмом*.

Система произношения И. Рейхлина используется до сих пор преимущественно в церковной сфере.

Знак	Произношение		Название букв по	
	Роттердамскому	Рейхлину	Роттердамскому	Рейхлину
β	[б]	[в]	бета	вита
ζ	[дз]	[з]	дзета	зита
θ	[т]	[ф]	т(х)ета	фита
η	[э]	[и]	эта	ита
υ	[’у]	[и]	юпсилон	ипсилон
$\epsilon\iota$ $\omicron\iota$ $\upsilon\iota$	[эй] [ой] [’уй]	[и]		
$\alpha\iota$	[ай]	[э]		
$\alpha\upsilon$ $\epsilon\upsilon$ $\eta\upsilon$	[ау] [эу] [эу]	[ав (аф)] [эв (эф)] [ив (иф)]		
$\mu\pi$	[мп]	[б], [мб]		
$\nu\tau$	[нт]	[д], [нд]		
$\gamma\kappa$	[нк]	[г], [нг]		
(ρ)	[h]	[-]		

Латинский язык:

традиционная система произношения

Так называемое традиционное произношение отражает изменения, которые произошли в звуковой системе классической латыни к концу позднего периода существования Западной Римской империи. Оно существенно отличается от подлинного классического произношения, теоретически восстановленного и описанного на основе косвенных данных.

Помимо изменений, появившихся в процессе функционирования самого латинского языка, на традиционное латинское произношение

в течение многих веков оказывали влияние фонетические процессы, происходившие в молодых западноевропейских языках.

Основные различия классического и традиционного чтения можно найти в следующей таблице:

Знак	Классическое произношение	Традиционное произношение
y	[франц. u или нем. ü]	[и]
C + e, i, u, ae, oe, eu	[к]	[ц]
h	-	[г южнорусское]
гл. + S + гл.	[с]	[з]
(не s, t, x) ti + гл.	[ти]	[цы]
гл. + X + гл. ударный	[кс]	[кз]
ae	[аэ]	[э]
oe	[оэ]	[нем. ö]

Основное отличие традиционного произношения от классического заключается в том, что в традиционном произношении сохраняются появившиеся в период поздней латыни варианты ряда фонем.

1 К IV–V вв. согласный **c** перед гласными звуками переднего ряда [e] и [и], т.е. перед буквами **e, i, u** и дифтонгами **ae, oe, eu**, стал произноситься как русское [ц]: *centum* [центум], *circulus* [циркулюс], *Cyclops* [цыклопс], *Caesar* [цэзар], *coertum* [ц птум]. В остальных случаях согласный **c** сохранил свое исконное звучание.

2 В IV–V вв. сочетание **ti** перед следующим за ним гласным стало звучать как [цы]: *ratio* [рацио].

Исключения:

- а) **ti** перед гласным, но после **s, t** или **x**: *bestia* [бэстиа];
- б) *totius* [тотиус] – форма родительного падежа единственного числа от *totus* («весь, целый»);
- в) слова, греческие по происхождению: *Miltiades* [милтиадэс] – «Мильтиад, греческий полководец V века до н.э.».

3 В I веке начался процесс озвончения **s** в интервокальном положении. Особенно интенсивно этот процесс протекал в V–VI вв. В итоге в период поздней латыни **s** между гласными стало произноситься как [з]: *casa* [каза].

Исключениями являются слова, греческие по происхождению: *philosophus* [философус].

4 Произношение **y** как [и] появилось под влиянием славянских языков, в которых отсутствовал передний лабиализованный гласный.

5 Дифтонги **ae**, **oe** уже в I в. монофтонгизировались (превратились в один звук): дифтонг **ae** стал звучать как [э], дифтонг **oe** – как немецкое **ö** или французское **œ**.

6 У **h** появилось звучание, близкое к «г южнорусское».

УДАРЕНИЕ

Чтобы правильно поставить ударение и в древнегреческом, и в латинском языках, надо знать долготу определенных слогов. По продолжительности времени, нужного для произношения, слоги делятся на краткие и долгие.

Древнегреческое ударение

Слог долг, если содержит	Слог краток, если содержит
1) долгий гласный η, ω, ā, ī, ū	1) краткий гласный ε, ο, ᾱ, ῑ, ῡ
2) дифтонг (собственный и несобственный)	2) дифтонги οι и οι в абсолютном конце слова
3) диграф	

1 В древнегреческом языке ударение может стоять только на одном из трех последних слогов.

2 На *последнем слоге* могут стоять все три вида древнегреческого ударения: острое, облечённое и тупое.

Если последний слог краток, можно поставить только острое ударение.

Если последний слог долг, можно поставить или острое, или облечённое ударение. Это единственный случай в древнегреческом языке, когда невозможно правильно поставить ударение, если не знать специальных правил, которые обычно разбираются в разделе «Морфология».

Тупое ударение заменяет острое ударение только в предложениях или словосочетаниях (за редким исключением). Для этого необходимо, чтобы следующее слово в потоке речи не отделялось от интересующего нас слова паузой, а на письме – не отделялось знаком препинания. Рассмотрим это на примерах.

Λέγει ἄνῆρ. – После слова ἄνῆρ в речи пауза, так как на письме стоит точка, поэтому острое ударение не перешло в тупое.

Ἄνῆρ λέγει. – После слова ἄνῆρ в речи нет паузы, а на письме – знака препинания, поэтому острое ударение перешло в тупое.

3 На *предпоследнем слоге* могут стоять два вида ударения: острое и облечённое.

Облечённое ударение ставится на предпоследний слог, если последний слог краток, а предпоследний долог. Представим данное правило в виде схемы (напоминаем, что $\bar{\quad}$ – символ долготы слога, а $\acute{\quad}$ – символ краткости слога): $\bar{\quad}\acute{\quad}$ (δῶρον).

В остальных случаях на предпоследний слог ставится острое ударение. Схематично это правило выглядит следующим образом: 1) $\bar{\quad}\bar{\quad}$ (δῶρον); 2) $\acute{\quad}\bar{\quad}$ (λέγων); 3) $\acute{\quad}\acute{\quad}$ (δένδρον).

4. На *третий слог от конца* можно поставить только острое ударение и только в том случае, если последний слог в слове краток. Долгота предпоследнего и третьего слога от конца здесь значения не имеют: ἄνθρωποι (дифтонг *οι* в абсолютном конце слова считается кратким), ἔλεγον.

В греческом языке еще существуют правила постановки ударения для отдельных частей речи.

1 Для глаголов. Ударение в глагольных формах ставится как можно дальше от конца.

2 Для имён (существительное, прилагательное, местоимение, числительное, причастие). При склонении слово сохраняет такое ударение, как оно стоит в начальной форме (это указывается в словарях), если общие правила об ударении не требуют переноса или изменения типа ударения.

Дополнительные правила постановки ударения будут оговорены в разделе «Морфология».

Типы древнегреческих слов по виду ударения

Ὀξύτονον (oxutonon) – слово с острым ударением на последнем слоге: τιμή, ἄγαθοί.

Παροξύτονον (paroxutonon) – слово с острым ударением на предпоследнем слоге: λόγος, παιδεύω.

Προπαροξύτονον (proparoxutonon) – слово с острым ударением на третьем от конца слоге: ἄνθρωπος, βούλομαι.

Περισπόμενον (perispomenon) – слово с облечённым ударением на последнем слоге: εὖ, καλῶς.

Προπερισπόμενον (properispomenon) – слово с облечённым ударением на предпоследнем слоге: σῶμα, πράξις.

Βαρύτονον (barutonon) – слово, не имеющее ударения на последнем слоге. Παροξύτονον, προπαροξύτονον и προπερισπόμενον одновременно являются βαρύτονον.

Латинское ударение

1 На последний слог ударение ставить нельзя.

2 В двусложных словах ударение всегда стоит на предпоследнем слоге: *vīta* [вита]; *no-men* [номэн].

3 В многосложных словах если предпоследний слог долог, то ударение ставится на него: *amīcus* [амикус].

4 В многосложных словах если предпоследний слог краток, то ударение ставится на третий слог от конца: *fe-mī-na* [фэмина].

Слог долог, если	Слог краток, если
1) содержит долгий гласный (указано в словаре): <i>a-mī-cus</i>	1) содержит краткий гласный (указано в словаре): <i>fe-mī-na</i>
2) содержит дифтонг: <i>cau-sa</i>	2) следующий слог начинается с гласного: <i>victo-ri-a</i>
3) следующий слог начинается с буквы j(i) : <i>maior</i> или <i>maiōr</i> [май-йор]; <i>Grai</i> [грай-йи]	3) следующий слог начинается с сочетания <i>muta cum liquida</i> (b–p, c–g, d–t + r–l): <i>pe-re-gri-nus</i>
4) оканчивается на согласный, а следующий слог начинается с этого же согласного: <i>pas-sus</i>	
5) оканчивается на согласный, при этом следующий слог начинается также с согласного или сочетания согласных (в том числе <i>muta cum liquida</i>): <i>medica-men-tum</i> ; <i>fe-nes-tra</i> . Исключения: а) <i>muta cum liquida</i> без других согласных; б) сочетание <i>qu</i>	

ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЕ БЕЗУДАРНЫЕ СЛОВА

Проклитики

Некоторые односложные слова не имеют в речи собственного ударения, а тесно примыкают к последующему слову, не изменяя его ударения. Эти слова называются *проклитиками* (προκλιτικάί – наклоняющиеся вперед), или *бестонными* (ἄτονα).

К проклитикам относятся следующие слова:

1 Формы артикля: ὁ (муж. р. ед. ч. им. п.), ἡ (жен. р. ед. ч. им. п.), οἱ (муж. р. мн. ч. им. п.), αἱ (жен. р. мн. ч. им. п.).

2 Предлоги εἰς (ές) («в», на вопрос «куда?»), ἐν («в», на вопрос «где?»), ὡς («к»), ἐξ (έκ) («из»).

Форма ἐξ используется, если следующее слово начинается с гласного, форма ἐκ используется, если следующее слово начинается с согласного: ἐξ οἰκίας, ἐκ τῆς οἰκίας – «из дома».

3 Союзы εἰ («если»), ὡς («как», «что»).

4 Отрицательная частица οὐ (οὐκ, οὐχ) («не»).

Форма οὐ используется, если следующее слово начинается с согласного: οὐ λέγει. Форма οὐκ используется, если следующее слово начинается с гласного с тонким придыханием: οὐκ ἐγώ. Форма οὐχ используется, если следующее слово начинается с гласного с густым придыханием: οὐχ ἡμεῖς.

Энклитики

Некоторые односложные и двусложные слова так тесно примыкают в речи к предшествующему слову, что или переносят на него свое ударение, или вообще его теряют. Такие слова называются *энклитики* (ἐγκλιτικάί – наклоняющиеся назад).

К энклитикам относятся:

1 Личные местоимения μοῦ («меня», род. п.), μοί («мне», дат.п.), μέ («меня», вин. п.); σοῦ или οὐ («тебя», род. п.), σοί или οἶ («тебе», дат.п.), σέ или έ («тебя», вин. п.).

2 Неопределенные местоимения τίς («кто-нибудь», «какой-нибудь», «какая-нибудь»), τί («что-нибудь», «какое-нибудь») во всех формах.

Число	Падеж	Муж.-жен. род	Ср. род
Единств.	Им.	τις	τι
	Род.	τινός или τοῦ	
	Дат.	τινί или τῷ	
	Вин.	τινά	τι
Множест.	Им.	τινές	τινά
	Род.	τινῶν	
	Дат.	τισί(ν)	
	Вин.	τινάς	τινά
Двойств.	Им.-Вин.	τινέ	
	Род.-Дат.	τινοῖν	

3 Неопределенные наречия ποῦ («где-нибудь»), ποί («куда-нибудь»), ποθέν («откуда-нибудь»), πῆ («как-нибудь»), πώς («как-нибудь»), ποτέ («когда-то, некогда, однажды»).

4 Частицы γέ («по крайней мере, во всяком случае»), τέ («и»), τοί («поистине, конечно, действительно»), πώ («еще»), πέρ («именно, только»), νύν («так»). Значение этих частиц указанными случаями далеко не исчерпывается.

5 Все двусложные формы настоящего времени изъявительного наклонения от глаголов εἶμι («я есть») и φημί («я говорю»).

Число	Лицо	«быть»	«говорить»
Единств.	1	εἶμι – «я есть»	φημί – «я говорю»
	3	ἐστί(ν)	φησί(ν)
Множест.	1	ἐσμέν – «мы суть»	φамέν
	2	ἐστέ	φατέ
	3	εἰσί(ν)	φасί(ν)
Двойств.	2–3	ἐστόν	φатόν

Особенности постановки ударения

в связи с энклитиками и проклитиками

1 После ὀξύτονα и περισπόμενα энклитики теряют свое ударение. При этом острое ударение предыдущего слова не переходит в тупое: φίλω σε, ἀδελφός μου.

2 После проπαροξύτονα и проπερισπόμενα энклитики переносят свое ударение на последний слог предыдущего слова в виде острого. Таким образом, «главное» слово приобретает два ударения: одно – свое, второе – от энклитики. Ударение, полученное от энклитики, считается главным: ἄνθρωπός τις, δῶρόν τι.

3 После παροξύτονα односложные энклитики теряют свое ударение, а двусложные сохраняют: γνώμη τις ἀνθρώπου τινός.

4 Если перед энклитикой стоит проклитика или другая энклитика, потерявшая свое ударение, то ударение с энклитики переходит на предшествующее слово в виде острого: εἶ ποῦ τίς τινα ἴδοι.

Энклитики сохраняют свое ударение также в следующих случаях:

- а) после апострофа: πολλοὶ δ' εἰσίν;
- б) в начале предложения или после знака препинания;
- в) если на энклитику в речи падает логическое ударение: εἰσίν ἄνθρωποι – *есть люди!*

МОРФОЛОГИЯ.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ КАТЕГОРИИ ИМЕНИ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО

Существительные имеют грамматические категории рода, числа, падежа и склонения.

Категория рода

Слова древнегреческого и латинского языков могут относиться к мужскому (*genus masculinum*; сокращенно: m., masc.), женскому (*genus femininum*; сокращенно: f., fem.) или среднему (*neutrum*; сокращенно: n.) роду.

Род существительного можно узнать по окончанию или по значению. Например: названия деревьев, стран, островов, части городов относятся к женскому роду: δρῦς («дуб»), Αἴγυπτος («Египет»), Δῆλος («Делос»), Βαβυλών («Вавилон»); quercus («дуб»), Aegyptus («Египет»), Rhodos («Родос»), Corinthus («Коринф»).

Но у древнегреческого существительного безошибочно определить род можно только по артиклю.

Артикль (член) – это особое слово, которое ставится при существительном для указания на то, что данное существительное обозначает определенный, так или иначе известный предмет.

Артикль изменяется по числам и падежам.

Число	Падеж	Masc.	Neutrum	Fem.
Единст.	Им.	ὁ	τό	ἡ
	Род.	τοῦ		τῆς
	Дат.	τῷ		τῇ
	Вин.	τόν	τό	τήν
Множест.	Им.	οἱ	τά	αἱ
	Род.	τῶν		
	Дат.	τοῖς		ταῖς
	Вин.	τούς	τά	τάς
Двойст.	Им.-Вин.	τώ		
	Род.-Дат.	τοῖν		

Одновременно артикль указывает на принадлежность существительного к определенному роду: в именительном падеже единственного числа существительные мужского рода имеют артикль ὁ, женского рода – ἡ, среднего рода – τό.

В звательном падеже любого числа используется междометие ὦ.

В древнегреческо-русском словаре артикль в обязательном порядке указывается при каждом существительном.

Например: ἀβλάβεια, ἡ – *нетленность*. После слова ἀβλάβεια стоит артикль ἡ, следовательно, слово ἀβλάβεια относится к женскому роду.

Ἄγων, ὄνος, ὁ – *состяжание*. Артикль ὁ указывает, что слово ἄγων принадлежит к мужскому роду.

Αἷμα, τος, τό – *кровь*. Артикль τό указывает на принадлежность существительного αἷμα к среднему роду.

Если древнегреческое существительное употребляется только во множественном числе, то в словаре во множественном числе (именительный падеж) указывается и артикль. Для существительного мужского рода – οἱ, женского рода – αἱ, среднего рода – τὰ: Ἀγίδαι, οἱ – *потомки спартанского царя Агида*. Ἄβαι, αἱ – *город в Фокиде*. Ἄβδηρα, τὰ – *город во Фракии*.

В латинском языке безошибочно определить род существительного помогает латино-русский словарь. Словарная статья латино-русского словаря очень похожа на словарные статьи русских толковых словарей: на первом месте жирным шрифтом пишется слово в именительном падеже единственного (множественного) числа, далее жирным шрифтом идет концовка родительного падежа единственного (множественного) числа, а на третьем месте курсивом печатается буква *m.* (т.е. мужской род), *f.* (т.е. женский род) или *n.* (т.е. средний род), которые указывают на род латинского существительного. Например:

cor, cordis³ *n* сердце – буква *n* после формы **cordis** указывает, что существительное **cor** – среднего рода;

aper, pri *m* кабан – буква *m* после концовки **pri** указывает, что существительное **aper** – мужского рода;

agitatio, ōnis *f* волнение, возбуждение – буква *f* после концовки **ōnis** указывает, что существительное **agitatio** – женского рода.

Категория числа

Древнегреческий язык имеет три категории числа:

- единственное (num̄erus singulāris; сокращенно: sing.),
- множественное (num̄erus plurālis; сокращенно: pl.),
- двойственное (num̄erus duālis).

³ Если форма именительного падежа единственного числа – односложное слово, то форма родительного падежа единственного числа указывается полностью.

Двойственное число обозначает два или парные предметы и в текстах встречается очень редко.

В латинском языке двойственное число уже было утрачено, т.е. классическая латынь имеет только *numĕrus singulāris* и *numĕrus plurālis*.

Категория падежа

Древнегреческие существительные имеют пять падежей:

- именительный (*casus nominatīvus*; сокращенно: *Nom.*),
- родительный (*casus genetīvus*; сокращенно: *Gen.*),
- дательный (*casus datīvus*; сокращенно: *Dat.*),
- винительный (*casus accusatīvus*; сокращенно: *Acc.*),
- звательный (*casus vocatīvus*; сокращенно: *Voc.*).

Значение первых четырех падежей, в основном, близко к значению соответствующих русских падежей.

В русском языке звательному падежу соответствует обращение. В звательном падеже во всех числах при греческом существительном ставится не артикль, а междометие $\hat{\omega}$: $\hat{\omega}$ Ἀγίδαί – *о, потомки Агида*.

В латинском языке к названным пяти падежам добавляется еще *casus ablatīvus* (аблатив, или отделительный падеж). *Casus ablatīvus* по своим значениям близок русским творительному, предложному и отчасти родительному (отвечая на вопрос «откуда?») падежам.

Категория склонения

Древнегреческий язык имеет три типа склонения, латинский – пять.

Все слова древнегреческого и латинского языков распределялись по типам склонения в зависимости от того, на какой звук первоначально оканчивалась основа слова.

Со временем, в результате различных фонетических изменений, звук основы мог исчезнуть, или видоизмениться в другой звук, или мог начать осознаваться как окончание. По этой причине в настоящее время принадлежность слова к тому или иному типу склонения определяют, опираясь в древнегреческом языке на окончания *Nom.* и *Gen. sing.*, а в латинском языке – просто на окончания *Gen. sing.*

Окончания (концовки) в древнегреческом языке

	I скл.		II скл.		III скл.
Nom. sing.	α, η	ας, ης	ος	ου	разнообразные
Gen. sing.	ας, ης	ου			ος, εως, ους

Окончания Gen. sing. в латинском языке

I скл.	II скл.	III скл.	IV скл.	V скл.
ae	ī	is	ūs	eī

Только после того, как определяют тип склонения, указывают конечный звук архаичной основы. А отсюда следует, что во всех типах склонений (за исключением третьего склонения) конечный звук основы **необходимо запоминать**, не обращая внимания на окончания.

Для указания на звук основы перед буквой используется звездочка.

Звуки основ

	I скл.	II скл.	III скл.	IV скл.	V скл.
Древнегреческий язык	*α	*ο	разные ⁴	-	-
Латинский язык	*ā	*ο	разные	*ū	*ē

I ИМЕННОЕ СКЛОНЕНИЕ

Все существительные I склонения имеют основу, которая в древнегреческом языке оканчивается на *α, в латинском языке – на *ā.

К I склонению относятся существительные женского рода и существительные мужского рода со значением «лицо мужского пола».

Поскольку принципиальных особенностей латинское I склонение не имеет, обратимся к описанию древнегреческого I склонения.

Существительные женского рода в Nom. sing. имеют окончания -ᾱ, -ᾱ̄, -ἡ, а мужского – -ας, -ης.

Если в Nom. sing. существительное женского рода оканчивается на -α, а перед этим окончанием стоят гласные ε, ι или согласный ρ, то при склонении **в единственном числе α** сохраняется во всех падежных окончаниях. Такая альфа называется **альфа чистая** («α purum»).

Если в Nom. sing. существительное женского рода оканчивается на -α, а перед этим окончанием не стоят гласные ε, ι или согласный ρ, то при склонении **в единственном числе α** изменяется в η в окончаниях Gen. и Dat. Такая альфа называется **альфа нечистая** («α impurum»).

Существительные мужского рода на -ας всегда имеют в окончаниях альфу чистую за исключением Gen. sing., поскольку в этой фор-

⁴ Как определять звуки основы в III склонении, см. соответствующую тему.

ме существительные мужского рода приобрели окончание -ου под влиянием существительных мужского рода II склонения.

Язык		древнегреческий					латинский
Звук основы		*α					*ā
Род		женский			мужской		жен. – муж.
Singularis	Nom.	(ε, ι, ρ)α (α pu- rum)	(не ε, ι, ρ)α (α impu- rum)	η	ας (α pu- rum)	ης	ā
	Gen.	ας	ης		ου		ae
	Dat.	α	η		α	η	ae
	Acc.	αυ		ηυ	αυ	ηυ	am
	Abl.	-					ā
	Voc.	= Nom.			α	η, α ⁵	= Nom.
Plurāis	Nom.	αι					ae
	Gen.	ων					ārum
	Dat.	αις					īs
	Acc.	ας					ās
	Abl.	-					īs
	Voc.	= Nom.					
Duāis	N.- A.-V.	ā					
	G.-D.	αιυ					

Во множественном и двойственном числах все существительные I склонения (относящиеся как к женскому, так и к мужскому роду) имеют одинаковые окончания.

Форма звательного падежа у существительных совпадает с формой Nom. соответствующего числа.

Исключением являются формы мужского рода в единственном числе.

Если Nom. sing. оканчивается на -ας, то Voc. sing. имеет окончание -α: ὁ νεανίας – ὦ νεανία.

⁵ См. теорию ниже.

Если Nom. sing. оканчивается на -ης, то Voc. sing. имеет окончание -η: ὁ Ἀτρείδης – ὦ Ἀτρείδη.

Однако в трех случаях у существительных мужского рода, если Nom. sing. оканчивается на -ης, Voc. sing. имеет окончание -ᾶ. Эта особенность наблюдается в следующих группах слов:

1 Все существительные на -της: ὁ ποιητής – ὦ ποιητά (о, поэт!).

2 Названия народов на -ης: ὁ Πέρσης – ὦ Πέρσα (о, перс!).

3 Сложные слова, оканчивающиеся на -άρχης, -μέτρης, -πώλης, -τρίβης: ὁ γυμνασιάρχης – ὦ γυμνασιάρχα (о, начальник гимназия), ὁ γεωμέτρης – ὦ γεωμέτρα (о, землемер!), ὁ μυροπώλης – ὦ μυροπῶλα (о, продавец благовоний!), ὁ παιδοτρίβης – ὦ παιδοτρίβα (о, учитель гимнастики!).

В Gen. pl. все слова I склонения имеют обличённое ударение на последнем слоге, потому что окончание -ῶν образовалось из -άων в результате слияния гласных.

Если Nom. sing. – ὄξύτονον, то острое ударение на последнем слоге сохраняется в Nom.–Acc.–Voc. всех чисел, а в Gen.–Dat. всех чисел переходит в обличённое на последнем слоге.

Окончание -ας в любой падежной форме I склонения долгое.

Слово δεσπότης (господин) в Voc. sing. προπαροξύτονον: ὦ δέσποτα.

II ИМЕННОЕ СКЛОНЕНИЕ

Ко II склонению относятся существительные с основой в древнегреческом языке на *ο, в латинском – на ō.

В это склонение входят существительные всех трех родов.

В Nom. sing. греческие существительные мужского и женского рода оканчиваются на -ος, а среднего рода – на -ον.

Греческие имена мужского и женского рода склоняются одинаково, поэтому легче всего определить, к мужскому или женскому роду относится существительное, по артиклю.

В Nom. sing. латинские существительные мужского рода оканчиваются на -us, -er, -ir, а среднего рода – на -um.

На -us могут оканчиваться и некоторые существительные женского рода, обозначающие в основном названия стран, островов, городов и деревьев. Несколько слов на -us могут быть и среднего рода, например, *pelagus* – «море», *virus* – «яд», *vulgus* – «народ, толпа». В данном случае точно определить род поможет латинско-русский словарь.

В одних латинских словах на -er при склонении буква -e- выпадает (ager, agri), а в других – сохраняется (puer, puëri). Безошибочно определить, выпадает -e- или нет, поможет любой латинско-русский словарь: если во втором слове/концовке слова (Gen. sing.), перед -r- есть гласный -e-, то он сохранится и в остальных косвенных падежах, если перед -r- гласный -e- исчезнет, то его не будет и в остальных косвенных падежах.

-Ir на конце имеет только одно существительное мужского рода: *vir* – «муж(чина)».

Язык		древнегреческий		латинский			
Звук основы		*o		*ō			
Род		м.-ж.	ср.	м.-ж.-ср.	муж.	ср.	муж.
Singularis	Nom.	ος	ον	us	er	um	vir (муж)
	Gen.	ου		ī		virī	
	Dat.	ω		ō		virō	
	Acc.	ον		um		virum	
	Abl.	-		ō		virō	
	Voc.	ε	= Nom.	e	= Nom.		
Pluraris	Nom.	οι	α	ī		a	virī
	Gen.	ων		ōrum		virōrum	
	Dat.	οις		īs		virīs	
	Acc.	ους	= Nom.	ōs		a	virōs
	Abl.	-		īs		virīs	
	Voc.	= Nom.					
Duā	N.-A.-V.	ω					
	G.-D.	οιν					

В Gen. sing. все греческие существительные II склонения имеют окончание -ου, а латинские – -ī.

Gen. sing. имен на -ius, -ium часто имеет в конце одну букву -i, а не положенные две буквы -ii: *consilium* – *consili*, *Vergilius* – *Vergili*. У таких слов ударение всегда падает на предпоследний слог (независимо от его долготы).

Особую форму Voc. sing. имеют только существительные мужского (женского) рода на -ος (греч.) и -us (лат.).

Voc. sing. латинских имен собственных, оканчивающихся в Nom. sing. на -ius, и нарицательных существительных *filius* («сын»),

genius («бог-покровитель, гений») имеет окончание -i: *fili, geni, Horāti*.

Существительные среднего рода в обоих языках при склонении имеют следующие особенности:

1 Формы Nom., Acc. и Voc. как в единственном числе, так и во множественном совпадают (см. таблицу выше; ср. в русском языке: *есть окно – вижу окно, есть окна – вижу окна*).

2 Nom., Acc. и Voc. множественного числа всегда оканчивается на -α (греч.), -a (лат.): *πτερᾶ, bella* (ср. в русском языке: *есть окна, вижу окна*).

Эти особенности по-другому называются «правилом среднего рода». Правило среднего рода действует во всех типах склонения, где есть слова среднего рода, а также в формах среднего рода прилагательных, причастий и местоимений.

Подобное единообразие форм среднего рода объясняется общим источником этих языков – индоевропейским языком.

Если в древнегреческом языке Nom. sing. – ὄξύτωνον, то острое ударение на последнем слоге сохраняется в Nom.-Acc.-Voc. всех чисел, а в Gen.-Dat. всех чисел переходит в обличённое на последнем слоге.

III ИМЕННОЕ СКЛОНЕНИЕ

К III склонению относятся существительные всех трех родов.

Если существительные I–II склонений имеют только по одному звуку основы, то в III склонение входят существительные, которые имеют основы на согласные, сочетания согласных, гласные и дифтонги.

Поскольку в II склонении много разнообразных конечных звуков основы, уже нельзя, как в I или II склонениях, просто запомнить какой-то один звук основы. Здесь звуки основы придется определять. Как это делать, будет сказано ниже.

В древнегреческом языке признаком III склонения служат окончания Gen. sing. -ος, -εως, -ους.

В древнегреческо-русских словарях (за исключением учебных) у существительных I–II склонений форма Gen. sing. не дается, в то же время у существительных III склонения форма Gen. sing. указывается обязательно (обычно неполностью):

Γίγας, αὐτός, ὁ. Первое слово (γίγας) – это именительный падеж единственного числа. Третье слово (ὁ) – артикль, указывающий, что слово относится к мужскому роду. Форма в середине (αὐτός) – конечная часть родительного падежа единственного числа. Чтобы образовать полную форму родительного падежа, надо посмотреть, какая общая буква (звук) есть в конце формы именительного падежа (γίγας) и в начале конечной формы родительного падежа (αὐτός) – здесь это гласный α – и наложить обе эти формы одну на другую: γίγαντος. В результате получаем полную форму родительного падежа единственного числа.

Βρόντημα, τος, τό. Если общая буква (в конце формы именительного падежа и в начале конечной формы родительного падежа) отсутствует, то надо просто конечную форму родительного падежа присоединить к форме именительного падежа: Βροντήματος.

В латинском языке признаком III склонения служит окончание Gen. sing. **-is**, которое легко найти в латинско-русском словаре: frater, **-tris m.**

В зависимости от того, на какой звук оканчивается основа, может быть два способа образования Nom. sing.:

1 Nom. sing. существительных образуется **сигматически**. Это значит, что в Nom. sing. к основе слова прибавляется буква «сигма» (в латинском – «эс»): πόλις +ς → πόλις, hiem +s → hiems.

2 Nom. sing. существительных образуется **несигматически (асигматически)**. Это значит, что в Nom. sing. к основе слова ничего не добавляется, но могут наблюдаться различные фонетические изменения. Например, в древнегреческом языке может удлиниться конечный краткий гласный (ο → ω, ε → η и т.д.): ῥητορ → ῥήτωρ.

Существительные с основой на плавные согласные (λ/l, ρ/r)

К существительным с основой на *λ в древнегреческом языке относится одно слово: ὁ ἄλς, τοῦ ἄλός («соль»), Nom. sing. которого образуется сигматически. В латинском языке все слова с основой на *l Nom. sing. образуют несигматически: consul (Nom. sing.), consulis (Gen. sing.).

В словах с основой на *ρ (*r) Nom. sing. в обоих языках образуется несигматически: orator, oratoris. Только если в латинском языке в

Nom. sing. происходит сокращение конечного гласного основы перед r (здесь: $\bar{o} \rightarrow \bar{\delta}$), то в древнегреческом, наоборот, наблюдается удлинение краткого гласного основы: τοῦ ῥήτορος – ὁ ῥήτωρ, τοῦ αἰθέρος – ὁ αἰθήρ. Только в слове ὁ κρατήρ форма Nom. sing. равна чистой основе (τοῦ κρατήρος).

	<i>Singularis</i>		<i>Pluralis</i>		<i>Dualis</i>
<i>Nom.</i>	ῥήτωρ	orātōr	ῥήτορ-εϛ	oratōr-es	ῥήτορ-ε
<i>Gen.</i>	ῥήτορ-οϛ	oratōr-is	ῥητόρ-ων	oratōr-um	ῥητόρ-οιν
<i>Dat.</i>	ῥήτορ-ι	oratōr-i	ῥήτορ-σι(v)	oratōr-ībus	ῥητόρ-οιν
<i>Acc.</i>	ῥήτορ-α	oratōr-em	ῥήτορ-αϛ	oratōr-es	ῥήτορ-ε
<i>Abl.</i>		oratōr-e		oratōr-ībus	
<i>Voc.</i>	ῥήτωρ	orātōr	ῥήτορ-εϛ	oratōr-es	ῥήτορ-ε

Если в древнегреческом Nom. sing. острое ударение падает на предпоследний слог, то форма Voc. sing. равна чистой основе, а если острое ударение в Nom. sing. падает на последний слог, то форма Voc. sing. совпадает с формой Nom. sing.: ὁ ῥήτωρ – ὦ ῥήτωρ, ὁ αἰθήρ – ὦ αἰθήρ.

Существительные с основами на заднеязычные (γ/g, κ/c, χ) и губные (π/p, β/b, φ, m) согласные

Nom. sing. у этих существительных образуется сигматически. При этом наблюдается следующая фонетическая особенность:

- заднеязычные с сигмой сливаются в сочетание [кс], которое на письме обозначается греческой буквой ξ и латинской буквой x:

$$\begin{array}{c} \gamma \\ \kappa + \varsigma (\sigma) = \xi \text{ [кс];} \end{array} \quad \begin{array}{c} \kappa \\ \chi \\ \varsigma (g) + s = x; \end{array}$$

- в древнегреческом губные с сигмой сливаются в сочетание [пс], которое на письме обозначается буквой ψ:

$$\begin{array}{c} \beta \\ \pi + \varsigma (\sigma) = \psi \text{ [пс].} \\ \phi \end{array}$$

Итак, в древнегреческом языке Nom. sing. у существительных с основами на заднеязычные оканчивается на ξ, а у существительных с основами на губные оканчивается на ψ.

Такая же фонетическая особенность наблюдается у этих существительных в Dat. pl., где согласные основы сливаются с сигмой из окончания.

В sing. форма Voc. совпадает с формой Nom.

Основы на заднеязычные согласные

	<i>Singularis</i>		<i>Pluralis</i>		<i>Dualis</i>
<i>N.-V.</i>	φύλαξ	lex	φύλακ-ες	leg-es	φύλακ-ε
<i>Gen.</i>	φύλακ-ος	leg-is	φυλάκ-ων	leg-um	φυλάκ-οιν
<i>Dat.</i>	φύλακ-ι	leg-i	φύλαξι(ν)	leg-ibus	φυλάκ-οιν
<i>Acc.</i>	φύλακ-α	leg-em	φύλακ-ας	leg-es	φύλακ-ε
<i>Abl.</i>		leg-e		leg-ibus	

В латинском языке при присоединении s к основам на губные никаких фонетических изменений не происходит: stirp + s = stirps, urb + s = urbs, hiem + s = hiems.

Основы на губные согласные

	<i>Singularis</i>		<i>Pluralis</i>		<i>Dualis</i>
<i>N.-V.</i>	γύψ	urbs	γῶπ-ες	urb-es	γῶπ-ε
<i>Gen.</i>	γυπ-ός	urb-is	γυπ-ῶν	urb-um	γυπ-οῖν
<i>Dat.</i>	γυπ-ί	urb-i	γυψί(ν)	urb-ibus	γυπ-οῖν
<i>Acc.</i>	γῶπ-α	urb-em	γῶπ-ας	urb-es	γῶπ-ε
<i>Abl.</i>		urb-e		urb-ibus	

Существительные с основами на зубные согласные

А) Основы на τ/t, δ/d, θ

В словах мужского и женского родов с основой на зубные τ/t, δ/d, θ Nom. sing. образуется сигматически. При этом по фонетическому закону зубные перед сигмой подвергаются полной ассимиляции и упрощаются, поэтому Nom. sing. оканчивается на ζ с предшествующим гласным: λαμπαδ+ς → λαμπατ+ς → λαμπασ+ς → λαμπάς; aetat+s → aetas+s → aetas.

В древнегреческом Dat. pl. зубные основы перед сигмой окончания также ассимилируются: λαμπαδ+σι → ... → λαμπάσι.

	<i>Singularis</i>		<i>Pluralis</i>		<i>Dualis</i>
<i>N.-V.</i>	λαμπάς	aetas	λαμπάδ-ες	aetāt-es	λαμπάδ-ε
<i>Gen.</i>	λαμπάδ-ος	aetāt-is	λαμπάδ-ων	aetāt-um	λαμπάδ-οιν
<i>Dat.</i>	λαμπάδ-ι	aetāt-i	λαμπά-σι(ν)	aetāt-ibus	λαμπάδ-οιν
<i>Acc.</i>	λαμπάδ-α	aetāt-em	λαμπάδ-ας	aetāt-es	λαμπάδ-ε
<i>Abl.</i>		aetāt-e		aetāt-ibus	

Если форма Nom. sing. оканчивается на **ις** или **υς** и ударение падает не на последний слог, то при склонении существительного форма Acc. sing. будет оканчиваться на **ιν** или **υν** соответственно: ἡ Ἄρτεμις – τὴν Ἄρτεμιν.

	<i>Singularis</i>	<i>Pluralis</i>	<i>Dualis</i>
<i>Nom.</i>	κόρυς	κόρυθ-εῖς	κόρυθ-ε
<i>Gen.</i>	κόρυθ-ος	κορύθ-ων	κορύθ-οιν
<i>Dat.</i>	κόρυθ-ι	κόρυ-σι(ν)	κορύθ-οιν
<i>Acc.</i>	κόρυ-ν	κόρυθ-ας	κόρυθ-ε
<i>Voc.</i>	κόρυ, κόρυς	κόρυθ-εῖς	κόρυθ-ε

Если форма Nom. sing. оканчивается на **ις** или **υς** и ударение падает на последний слог, то при склонении существительного форма Acc. sing. будет оканчиваться на **ιδα** или **υδα** соответственно: ἡ Ἄσπις – τὴν Ἄσπίδα.

	<i>Singularis</i>	<i>Pluralis</i>	<i>Dualis</i>
<i>N.-V.</i>	ἄσπις	ἄσπίδ-εῖς	ἄσπίδ-ε
<i>Gen.</i>	ἄσπίδ-ος	ἄσπίδ-ων	ἄσπίδ-οιν
<i>Dat.</i>	ἄσπίδ-ι	ἄσπί-σι(ν)	ἄσπίδ-οιν
<i>Acc.</i>	ἄσπίδ-α	ἄσπίδ-ας	ἄσπίδ-ε

В словах **среднего рода** с основой на зубной **τ** Nom. sing. образуется несигматически.

В древнегреческом языке **τ**, оказываясь в абсолютном конце слова, выпадает, чтобы не нарушать закон о звуках в конце слова (в абсолютном конце слова могут стоять только гласные, дифтонги и согласные **ν, ρ, ζ, ξ, ψ**). По этой причине существительные среднего рода с основой на зубной **τ** в Nom. sing. обычно оканчиваются на слог **-μα**: σωματ → σῶμα.

В Dat. pl. по фонетическому закону зубной **τ** перед сигмой окончания выпадает: σωματ-σι → σῶμασι.

В латинском языке Nom. sing. представляет собой чистую основу. Зато в косвенных падежах любой последний гласный основы, оказываясь в середине слова в открытом слоге и являясь кратким, перед согласным (кроме **r**) подвергается редукции, в результате чего превращается в **ī**: caput (nom. sing.) – capītis (gen. sing.) и т.д.

При склонении существительные среднего рода III склонения также действует «правило среднего рода».

	<i>Singularis</i>		<i>Pluralis</i>		<i>Dualis</i>
<i>N.-Ac.-V.</i>	σῶμα	caput	σώματ-α	capit-a	σώματ-ε
<i>Gen.</i>	σώματ-ος	capit-tis	σωμάτ-ων	capit-um	σωμάτ-οιν
<i>Dat.</i>	σώματ-ι	capit-i	σώμα-σι(v)	capit-ibus	σωμάτ-οιν
<i>Abl.</i>		capit-e		capit-ibus	

Б) Основы на v/n

В древнегреческом языке в словах мужского и женского родов с основой на v Nom. sing. образуется несигматически, при этом гласный основы перед v удлинняется (ε → η ο → ω и т.д.): ποιμεν → ποιμήν.

	<i>Singularis</i>	<i>Pluralis</i>	<i>Dualis</i>
<i>Nom.</i>	γείτων	γείτων-ες	γείτων-ε
<i>Gen.</i>	γείτων-ος	γειτόν-ων	γειτόν-οιν
<i>Dat.</i>	γείτων-ι	γείτο-σι(v)	γειτόν-οιν
<i>Acc.</i>	γείτων-α	γείτων-ας	γείτων-ε
<i>Voc.</i>	γείτων	γείτων-ες	γείτων-ε

Только в словах с основой на v, перед которым находится ι, Nom. sing. образуется сигматически. При этом v, будучи зубным согласным, перед сигмой выпадает: δελφιν+ς → δελφίς.

	<i>Singularis</i>	<i>Pluralis</i>	<i>Dualis</i>
<i>N.-V.</i>	δελφίς	δελφῖν-ες	δελφῖν-ε
<i>Gen.</i>	δελφῖν-ος	δελφῖν-ων	δελφῖν-οιν
<i>Dat.</i>	δελφῖν-ι	δελφῖ-σι(v)	δελφῖν-οιν
<i>Acc.</i>	δελφῖν-α	δελφῖν-ας	δελφῖν-ε

Если в Nom. sing. острое ударение падает не на последний слог, то форма Voc. sing. равна чистой основе, а если острое ударение в Nom. sing. падает на последний слог, то форма Voc. sing. совпадает с формой Nom. sing.: ὁ γείτων → ᾧ γείτων; ὁ ποιμήν → ᾧ ποιμήν.

В Dat. pl. у всех существительных с основой на v согласный основы v перед сигмой окончания выпадает: ποιμεν+σι → ποιμέσι.

В латинском языке слова с основой на *n Nom. sing. образуют несигматически. При этом возможно как сохранение n, так и выпадение.

Обычно *n* сохраняется у слов, которые в *Nom. sing.* оканчиваются на **-en**, а в *Gen. sing.* – на **-īnis**:

	<i>Singularis</i>	<i>Pluralis</i>
<i>N.-Ac.-V.</i>	carmen	carmīn- a
<i>Gen.</i>	carmīn- is	carmīn- um
<i>Dat.</i>	carmīn- i	carmīn- ībus
<i>Abl.</i>	carmīn- e	carmīn- ībus

Nom. sing. представляет собой чистую основу. Зато в косвенных падежах любой последний гласный основы, оказываясь в середине слова в открытом слоге и являясь кратким, перед согласным (кроме *r*) подвергается редукции, в результате чего превращается в *ī*: *carmen* (*nom. sing.*) – *carmīnis* (*gen. sing.*) и т.д.

N выпадает у слов, которые в *Nom. sing.* оканчиваются на **-o**, а в *Gen. sing.* наблюдается **-īnis** или **ōnis**:

	<i>Singularis</i>		<i>Pluralis</i>	
<i>N.-V.</i>	homo	ratiō	homīn- es	ratiōn- es
<i>Gen.</i>	homīn- is	ratiōn- is	homīn- um	ratiōn- um
<i>Dat.</i>	homīn- i	ratiōn- i	homīn- ībus	ratiōn- ībus
<i>Acc.</i>	homīn- em	ratiōn- em	homīn- es	ratiōn- es
<i>Abl.</i>	homīn- e	ratiōn- e	homīn- ībus	ratiōn- ībus

Если конечный гласный *O* в основе долгий, то он сохраняется без изменений во всех косвенных падежах (*ratiō*).

Если конечный гласный *O* в основе краткий, то он в косвенных падежах, оказываясь в середине слова в открытом слоге, перед согласным *N* подвергается редукции, в результате чего превращается в *ī* (*homo*).

В) Основы на *vt*

В словах мужского рода с основой на **-ovt** *Nom. sing.* образуется несигматически, при этом **τ**, оказываясь в абсолютном конце слова, выпадает, чтобы не нарушался закон о звуках в конце слова, а *o* удлиняется в **ω**: *γερovt* → *γέρων*.

	<i>Singularis</i>	<i>Pluralis</i>	<i>Dualis</i>
<i>Nom.</i>	γέρων	γέρovт- ες	γέρovт- ε
<i>Gen.</i>	γέρovт- ος	γερόνт- ων	γερόνт- οιv
<i>Dat.</i>	γέρovт- ι	γέρου- σι(v)	γερόνт- οιv
<i>Acc.</i>	γέρovт- α	γέρovт- ας	γέρovт- ε
<i>Voc.</i>	γέρων	γέρovт- ες	γέρovт- ε

Лишь в слове ὁ ὀδοῦς («зуб») Nom. sing. образован сигматически. При этом сочетание зубных **ντ** перед **ς** выпадает, а **ο** удлиняется не в **ω**, а в дифтонг **ου**: οδοντ+ς → οδος → οδοῦς.

В словах мужского рода с основой на **-αντ** Nom. sing. образуется сигматически, при этом сочетание зубных **ντ** перед сигмой выпадает, а **ᾶ** удлиняется в **ᾱ**: γιγᾶντ+ς → γιγᾶς → γίγᾱς.

Если в Nom. sing. острое ударение падает не на последний слог, то форма Voc. sing. равна чистой основе, только согласный **τ**, оказавшись в абсолютном конце слова, выпадает, чтобы не нарушать закона о тех звуках, которые могут стоять в абсолютном конце слова: ὁ γίγᾱς → ὦ γίγᾶν.

Если острое ударение в Nom. sing. падает на последний слог, то форма Voc. sing. совпадает с формой Nom. sing.: ὁ ἀνδριάς → ὦ ἀνδριάς.

	<i>Singularis</i>	<i>Pluralis</i>	<i>Dualis</i>
<i>N.-V.</i>	ἀνδριάς	ἀνδριάντ-εϛ	ἀνδριάντ-ε
<i>Gen.</i>	ἀνδριάντ-οϛ	ἀνδριάντ-ων	ἀνδριάντ-οιν
<i>Dat.</i>	ἀνδριάντ-ι	ἀνδριᾶ-σι(ν)	ἀνδριάντ-οιν
<i>Acc.</i>	ἀνδριάντ-α	ἀνδριάντ-αϛ	ἀνδριάντ-ε

В Dat. pl. у всех существительных с основой на **ντ** зубные основы **ντ** перед сигмой окончания выпадают. При этом **ο** удлиняется в **ου**, а **ᾶ** удлиняется в **ᾱ**: γεροντ+σι → γεροσι → γέρουσι; γιγᾶντ+σι → γιγᾶσι → γίγᾱσι.

КАК ОПРЕДЕЛЯТЬ ЗВУК ОСНОВЫ У СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ III СКЛОНЕНИЯ

Чтобы определить звук основы у существительного III склонения, надо по словарю найти форму Gen. sing. и отбросить окончание **-οϛ (-is)**. Тот конечный звук (или сочетание звуков), которое останется в абсолютном конце, и будет звуком основы существительного III склонения.

Предлагаемое правило «работает» только для существительных с основами на плавные, заднеязычные, губные и зубные!

Вид основы	Gen.sing. оканчивается	Звук основы	Nom. sing. образуется	Nom. sing. оканчивается
на плавные	τοῦ ἁλός	*λ	сигматически	ὁ ἅλς («соль»)
	-lis	*l	несигматически	-l
	-ρος	*ρ		-ρ
	-ris	*r		-r
на заднеязычные	-γος	*γ	сигматически	-ξ
	-κος	*κ		
	-χος	*χ		
	-gis	*g		-x
	-cis	*c		
на губные	-βος	*β	сигматически	-ψ
	-πος	*π		
	-φος	*φ		
	-bis	*b		-bs
	-pis	*p		-ps
	-mis	*m		-ms
на зубные	-δος	*δ	сигматически	-ς
	-τος	*τ		
	-θος	*θ		
	-tis	*t		-s
	-dis	*d		
	-ματος (ср. р.)	*τ	несигматически	-μα
	-tis (ср. р.)	*t		-t
	-(крат. гл., не ι)νος	*ν	несигматически	-(долг. гл., не ι)ν
	-ινος		сигматически	-ις
	-ῆnis	*n	несигматически	-en
	-ῆnis			-o
	-ōnis			
	-οντος	*ντ	несигматически	-ων
τοῦ ὀδόντος	сигматически		ὁ ὀδούς («зуб»)	
-αντος			-ας	

Существительные с основами на гласные и дифтонги

А) Существительные с основой на *ι

К существительным с основой на *ι относятся слова мужского и женского родов. Nom. sing. у них образуется сигматически: πόλι+ς → πόλις.

В Gen. sing. существительные с этой основой имеют окончание -ως, а не -ος.

Звук основы *ι сохраняется без изменений в Nom.-Acc.-Voc. sing. В остальных падежных формах наблюдается качественное чередование: звук ι заменяется звуком ε (ср. в русском языке: *выбирать* – *выберу*).

При этом *ε основы в одних случаях сливается с гласными окончания, а в других случаях такого слияния не происходит.

*ε основы сливается с гласными окончания только в следующих формах:

- Dat. sing.: ε + ι = ει (дифтонг);
- Nom. pl.: ε + ες = εις;
- Nom.-Acc.-Voc. dual.: ε + ε = ει.

	<i>Singularis</i>	<i>Pluralis</i>	<i>Dualis</i>
<i>Nom.</i>	δύναμι-ς	δυνάμεις	δυνάμει
<i>Gen.</i>	δυνάμε-ως	δυνάμε-ων	δυναμέ-οιν
<i>Dat.</i>	δυνάμει	δυνάμε-σι(ν)	δυναμέ-οιν
<i>Acc.</i>	δύναμι-ν	δυνάμεις	δυνάμει
<i>Voc.</i>	δύναμι	δυνάμεις	δυνάμει

Acc. sing. имеет окончание ν, а не α.

Acc. pl. совпадает с формой Nom. pl.

Форма Voc. sing. обычно равна чистой основе, хотя в некоторых случаях может совпадать с формой Nom. sing.

В Gen. sing. и pl. конечная часть -εω считается за один долгий слог по отношению к ударению.

Все формы слов с основой на *ι – βαρύτονα.

В латинском языке основа на *i – единственный случай основ на гласные.

Основу на *i имеют существительные среднего рода, которые в Nom. sing. оканчиваются на -e, -al или -ar.

Как мы видим, Nom. sing. образуется несигматически, только в одном случае *i основы переходит в -e, а в остальных – выпадает (al или -ar).

Sing.	N.-Ac.-V.	mare	anĭmal	exemplar
	Gen.	marĭ-s	animāli-s	exemplāri-s
	Dat.-Abl.	marĭ	animālĭ	exemplārĭ
Plur.	N.-Ac.-V.	mari-a	animali-a	exemplari-a
	Gen.	mari-um	animali-um	exemplari-um
	Dat.-Abl.	marĭ-bus	animalĭ-bus	exemplārĭ-bus

Укажем, как определять звук основы *i у латинских слов среднего рода:

Nom. sing. оканчивается	Род	Gen.sing. оканчивается	Звук основы	Nom. sing. образуется
-e	Neutrum	-is	*i	несигматически
-al		-alis		
-ar		-aris		

Несколько латинских существительных мужского и женского рода также могут иметь основу на *i. В латинско-русском словаре у таких слов просто дается окончание -is (civis, -is; nubes, -is). При этом количество слогов в Nom. и Gen. sing. обычно совпадает: civis – civis, nubes – nubes.

Nom. sing. здесь образуется сигматически.

Б) Существительные с основой на *v

К существительным с основой на *v относятся слова мужского и женского родов. Nom. sing. у них образуется сигматически: ἰχθύς + ζ → ἰχθύς.

По способу склонения слова с основой на *v делятся на две группы:

1 В некоторых словах звук основы *v сохраняется без изменений во всех падежных формах.

В этом случае в Acc. pl. употребляется окончание -ς с предшествующим долгим v: τοὺς ἰχθύς.

При склонении этих существительных не происходит слияния гласного основы *v с гласными окончания.

	Singularis	Pluralis	Dualis
Nom.	ἰχθύς-ς	ἰχθύς-ες	ἰχθύς-ε
Gen.	ἰχθύς-ος	ἰχθύς-ων	ἰχθύς-οιν
Dat.	ἰχθύς-ι	ἰχθύς-σι(v)	ἰχθύς-οιν
Acc.	ἰχθύς-ν	ἰχθύς-ς	ἰχθύς-ε
Voc.	ἰχθύς	ἰχθύς-ες	ἰχθύς-ε

2 В других словах *υ сохраняется только в Nom.-Acc.-Voc. sing.

	<i>Singularis</i>	<i>Pluralis</i>	<i>Dualis</i>
<i>Nom.</i>	πήχυ-ς	πήχεις	πήχει
<i>Gen.</i>	πήχε-ως	πήχε-ων	πηχέ-οιν
<i>Dat.</i>	πήχει	πήχε-σι(ν)	πηχέ-οιν
<i>Acc.</i>	πήχυ-ν	πήχεις	πήχει
<i>Voc.</i>	πήχυ	πήχεις	πήχει

В остальных падежных формах наблюдается качественное чередование: звук *υ заменяется звуком *ε. Эти формы при склонении имеют точно такие же особенности, что и существительные с основой на *ι (см. тему «Существительные с основой на ι»).

Определить, сохранится υ при склонении или нет, поможет словарная форма Gen. sing.

Единственное существительное среднего рода, имеющее основу на *υ, – τὸ ἄστυ («город»). Nom. sing. у него образован несигматически.

Чистая основа с нулевым окончанием представлена также в Acc.-Voc. sing. В остальных падежных формах наблюдается качественное чередование: звук *υ меняется на звук *ε. При этом *ε основы сливается с гласными окончания в следующих случаях:

- Dat. sing.: ε + ι = ει (дифтонг);
- Nom.-Acc.-Voc. pl.: ε + α = η;
- Nom.-Acc.-Voc. dual.: ε + ε = ει.

В остальных падежных формах *ε основы не сливается с гласными окончания.

В Gen. sing. это слово имеет окончание -ως, а не -ος.

	<i>Singularis</i>	<i>Pluralis</i>	<i>Dualis</i>
<i>N.-Ac.-V.</i>	ἄστυ	ἄστη	ἄσται
<i>Gen.</i>	ἄστε-ως	ἄστε-ων	ἄστέοιν
<i>Dat.</i>	ἄσται	ἄστε-σι(ν)	ἄστέοιν

В) Существительные с основой на *ο

К существительным с основой на *ο относится всего несколько слов. Поскольку это абстрактные существительные, то изменяются они только в единственном числе. Nom. sing. у существительных с основой

на **ο** образуется несигматически путем удлинения ***ο** в ***ω**: **πειθο** → **πειθῶ**.

При склонении звук основы ***ο** сливается с гласными окончания. По этой причине Gen. sing. оканчивается на **-ους**, а не на **-ος**.

Acc. sing. против правила имеет острое ударение.

Форма Voc. sing. **πειθοῖ** показывает, что в этой основе в древности была утрачена **ι**.

	<i>Singularis</i>
<i>Nom.</i>	πειθῶ
<i>Gen.</i>	πειθό-ος → πειθοῦς
<i>Dat.</i>	πειθό-ϊ → πειθοῖ
<i>Acc.</i>	πειθό-α → πειθῶ
<i>Voc.</i>	πειθοῖ

Г) Существительное с основой на ***ω**

К существительным с основой на ***ω** относится всего несколько слов.

Nom. sing. у этих слов образуется сигматически:

ἦρω+ς → ἦρως.

Конечный звук основы ***ω** обязательно сливается с гласными окончания только в Dat. sing.: **ω + ι = ω**.

В Acc. sing. и pl. возможны как стяженные, так и нестяженные формы.

В остальных падежных формах стяжения гласного основы с гласными окончания не происходит.

	<i>Singularis</i>	<i>Pluralis</i>	<i>Dualis</i>
<i>Nom.-Voc.</i>	ἦρω-ς	ἦρω-ες	ἦρω-ε
<i>Gen.</i>	ἦρω-ος	ἦρώ-ων	ἦρώ-οιν
<i>Dat.</i>	ἦρω	ἦρω-σι(ν)	ἦρώ-οιν
<i>Acc.</i>	ἦρω-α, ἦρω	ἦρω-ας, ἦρως	ἦρω-ε

Д) Существительные с основой на дифтонг ***ευ**

К существительным с основой на дифтонг ***ευ** относятся слова мужского рода. Nom. sing. у этих слов образуется сигматически: **ἰπλευ+ς → ἰπλεύς.**

Все существительные с основой на дифтонг ***ευ** в Nom. sing. имеет острое ударение на последнем слоге.

Дифтонг основы ***ευ** сохраняется без изменений в Nom.-Voc. sing. и в Dat. pl. В остальных падежных формах наблюдается качественное чередование: дифтонг ***ευ** заменяется звуком ***ε**. При этом ***ε** основы сливается с гласными окончания в следующих случаях:

- Dat. sing.: **ε + ι = ει** (дифтонг);
- Nom. pl.: **ε + ες = εις**.

В остальных формах слияния звуков основы с гласными окончания не происходит.

В словах, которые перед дифтонгом ***ευ** имеют гласный, происходит слияние гласных также в родительном и винительном падежах как единственного, так и множественного чисел: ὁ Ἐρετριεύς, τοῦ Ἐρετριῶς, τὸν Ἐρετριᾶ, τῶν Ἐρετριῶν, τοὺς Ἐρετριᾶς.

В Gen. sing. существительные с этой основой имеют окончание -**ως**, а не -**ος**.

Voc. sing. является чистой основой с нулевым окончанием.

Nom. pl. помимо окончания -**εις** может иметь более архаичное окончание -**ης**.

В Acc. sing. и pl. окончания у этих существительных долгие.

	<i>Singularis</i>	<i>Pluralis</i>	<i>Dualis</i>
<i>Nom.</i>	ἴππεύ-ς	ἴππεῖς, ἴππῆς	ἴππέ-ε
<i>Gen.</i>	ἴππέ-ως	ἴππέ-ων	ἴππέ-οιν
<i>Dat.</i>	ἴππεῖ	ἴππεῦ-σι(ν)	ἴππέ-οιν
<i>Acc.</i>	ἴππέ-α	ἴππέ-ας	ἴππέ-ε
<i>Voc.</i>	ἴππεῦ	ἴππεῖς, ἴππῆς	ἴππέ-ε

Е) Существительное с основой на дифтонг ***ου**

Основу на дифтонг ***ου** имеет одно существительное: ὁ, ἡ βοῦς (бык, корова). Nom. sing. образуется сигматически: βοῦ-ς → βοῦς.

Дифтонг основы **ου** сохраняется в Nom.-Acc.-Voc. sing. и в Dat.-Acc. pl. В остальных падежных формах дифтонг основы ***ου** заменяется гласным ***ο**, который не сливается с гласными окончания.

	<i>Singularis</i>	<i>Pluralis</i>	<i>Dualis</i>
<i>Nom.</i>	βοῦ-ς	βό-εις	βό-ε
<i>Gen.</i>	βο-ός	βο-ῶν	βο-οῖν
<i>Dat.</i>	βο-ί	βου-σί(ν)	βο-οῖν
<i>Acc.</i>	βοῦ-ν	βοῦ-ς	βό-ε
<i>Voc.</i>	βοῦ	βό-εις	βό-ε

Существительные с основой на сигму

К данной категории слов в основном относятся существительные среднего рода с основой на *εσ. Nom. sing. у них образуется несигматически, при этом в Nom.-Acc.-Voc. sing. наблюдается качественное чередование: звук ε заменяется звуком ο (ср. в русском языке: беру – сбор): γενες → γένος.

Sing.	N.-Acc.-V.	γένος
	Gen.	γένεσ-ος → γένεος → γένους
	Dat.	γένεσ-ι → γένει
Plur.	N.-Acc.-V.	γένεσ-α → γένεα → γένη
	Gen.	γενέσ-ων → γενέων → γενῶν
	Dat.	γένεσ-σι → γένεσι
D.	N.-Acc.-V.	γένεσ-ε → γένεε → γένει
	Gen.-Dat.	γενέσ-οιν → γενέοιν → γενοῖν

В остальных падежах при склонении σ между гласным основы ε и гласным окончания выпадает и рядом оказавшиеся гласные сливаются.

В Dat. pl. сигма основы, оказавшись перед сигмой окончания, выпадает: γενεσ-σι → γένε-σι.

Основу на *εσ также имеют существительные мужского рода, которые являются сложными именами собственными, оканчивающимися на -γενης, -σθενης, -κρατης.

Nom. sing. у них тоже образуется несигматически, но ε основы не переходит в ο, а удлиняется в η: Διογένης → Διογένης.

Voc. sing. представляет собой чистую основу: ὦ Διογένης.

В остальных падежах при склонении σ между гласным основы ε и гласным окончания выпадает и рядом оказавшиеся гласные сливаются: τοῦ Διογένους, τῷ Διογένει, τὸν Διογένη(ν).

В Acc. sing. помимо окончания -η может использоваться окончание -ην, которое возникло под влиянием существительных мужского рода I склонения (типа ὁ Εὐκλείδης, -ου).

В латинском языке отличить слова с основой на *s от слов с основой на *r позволяет сопоставление форм Nom. sing. и Gen. sing.

Если в Gen. sing. мы видим конечное **-ris**, а в Nom. sing. – **s**, то слово имеет основу на *s (moris – mos).

Если в Gen. sing. мы видим конечное **-ris**, а в Nom. sing. – **r**, то слово имеет основу на *r (oratōris – oratōr).

В целом, как и в древнегреческом языке, в латыни Nom. sing. образуется несигматически, а S в конце этой формы – конечный звук основы.

Nom. sing. может представлять собой чистую основу (mos) или подвергать последний гласный основы редукции (tempōs → tempūs; genōs → genūs).

В косвенных падежах слова типа tempūs и genūs ведут себя по-разному. В одном случае мы видим, что конечный гласный основы **О** сохраняется при склонении (tempūs – tempōris), а в другом – наблюдается качественное чередование: звук **О** заменяется звуком **Ё** (genūs – generis).

В косвенных падежах, конечное **S** основы, оказавшись в интервокальном положении (между гласными), переходит в **R** (эта закономерность называется «законом ротацизма»): mos – mosis → moris, mosi → mori и т.д.

Склонение всех разновидностей латинских слов с основой на *os можно представить в следующей таблице:

<i>Sing.</i>	<i>N.-V.</i>	mos, <i>m</i>	tempus, <i>n</i>	genus, <i>n</i>
	<i>Gen.</i>	moris	tempōris	genēris
	<i>Dat.</i>	mori	tempōri	genēri
	<i>Acc.</i>	morem	tempus	genus
	<i>Abl.</i>	more	tempōre	genēre
<i>Plur.</i>	<i>N.-Ac.-V.</i>	mores	tempōra	genēra
	<i>Gen.</i>	morum	tempōrum	genērum
	<i>Dat.-Abl.</i>	morībus	tempōrībus	genērībus

Особенности латинского склонения с основой на *os видны из таблицы:

Nom. sing. оканчивается	Gen.sing. оканчивается	Звук основы	Nom. sing. образуется
-os	-oris	*os	несигматически
-us	-ōris		
-us	-ēris		

В греческом языке сигматические основы на *ας имеют 4 существительных среднего рода: γέρας («почетный дар»), кέρας («рог»), κρέας («мясо»), γήρας («старость»).

Nom. sing. представляет собой чистую основу и образован, следовательно, несигматически.

Sing.	N.-Ac.-V.	κρέας
	Gen.	κρέας-ος → κρέαος → κρέως
	Dat.	κρέας-ι → κρέαι → κρέα
Plur.	N.-Ac.-V.	κρέας-α → κρέαα → κρέα
	Gen.	κρέας-ων → κρέάων → κρεῶν
	Dat.	κρέας-σι → κρέασι

В остальных падежах при склонении **σ** между гласным основы **ε** и гласным окончания выпадает и рядом оказавшиеся гласные сливаются по правилам слияния гласных внутри слова. Только в Dat. sing. против правил **α** с **ι** сливается в несобственный дифтонг **αι**, а не в собственный дифтонг **αι**.

В Dat. pl. сигма основы, оказавшись перед сигмой окончания, выпадает.

Сигматическую основу на ***ος** имеет одно существительное женского рода: ἡ αἰδώς («стыд»).

Sing.	N.-V.	αἰδώς
	Gen.	αἰδός-ος → αἰδόος → αἰδοῦς
	Dat.	αἰδός-ι → αἰδοῖ → αἰδοῖ
	Acc.	αἰδός-α → αἰδόα → αἰδῶ

Nom. sing. у него образован несигматически, путем удлинения конечного гласного основы: **ο** → **ω**.

В косвенных падежах сигма основы, оказываясь между конечным гласным основы ***ο** и гласным окончания, выпадает, а затем два гласных, оказавшихся рядом, сливаются. По этой причине Gen. sing. оканчивается на **-ους**, а не на **-ος**.

Форма Voc. sing. совпадает с формой Nom. sing.

Как мы видим, древнегреческие существительные, основы которых оканчиваются на гласные, дифтонги и сигму, имеют много фонетических изменений, которые затрудняют определение звука основы.

Чтобы безошибочно определить, на какой звук оканчивается основа слова в этих случаях, проще всего воспользоваться следующей таблицей:

Nom. sing. оканчивается	ις	υς, υ	ευς	ας	ω	ως	ος, ης
Gen. sing. оканчивается	εως				ους		
Звук основы	*ι	*υ	*ευ	*ασ	*ο	*οσ	*εσ

IV ЛАТИНСКОЕ ИМЕННОЕ СКЛОНЕНИЕ

Все слова этого склонения имеют звук основы *ŷ*.

У существительных среднего рода форма *Nom. sing.* является чистой основой (*cornu*).

У существительных мужского и женского родов форма *Nom. sing.* образуется сигматически (*fructus, manus*).

У всех слов IV склонения *Gen. sing.* оканчивается на *-us*, а потому у существительных мужского и женского родов формы *Nom.* и *Gen. sing.* – одинаковы.

	<i>Singularis</i>		<i>Pluralis</i>	
<i>N.-V.</i>	<i>fructus</i>	<i>cornu</i>	<i>fructus</i>	<i>cornua</i>
<i>Gen.</i>	<i>fructus</i>	<i>cornus</i>	<i>fructuum</i>	<i>cornuum</i>
<i>Dat.</i>	<i>fructu(i)</i>	<i>cornu</i>	<i>fructibus</i>	<i>cornibus</i>
<i>Acc.</i>	<i>fructum</i>	<i>cornu</i>	<i>fructus</i>	<i>cornua</i>
<i>Abl.</i>	<i>fructu</i>	<i>cornu</i>	<i>fructibus</i>	<i>cornibus</i>

Во многих словах в формах *Dat.* и *Abl. pl.* конечный звук основы **u* под влиянием существительных III склонения утратил исконный звук основы, приобретя взамен гласный *i*: *fructibus, cornibus*.

Существительное женского рода *domus* («дом») может изменяться и по IV, и по II склонению.

V ЛАТИНСКОЕ ИМЕННОЕ СКЛОНЕНИЕ

В V склонение входят существительные только женского рода. Все слова этого склонения имеют звук основы *ē*.

Nom. sing. образуется сигматически и, следовательно, оканчивается на *-es*: *re + s = res* («дело, вещь»).

Gen. sing. – *-ei*.

Существительное *dies, diei* в значении «день» относится к мужскому роду, а в значении «срок» – к женскому.

Только существительные *res* и *dies* имеют при склонении еще множественное число. Остальные существительные этого склонения, будучи абстрактными, изменяются только в единственном числе.

	<i>Singularis</i>		<i>Pluralis</i>	
<i>N.-V.</i>	<i>res</i>	<i>dies</i>	<i>res</i>	<i>dies</i>
<i>Gen.</i>	<i>rei</i>	<i>diei</i>	<i>rerum</i>	<i>diērum</i>
<i>Dat.</i>	<i>rei</i>	<i>diei</i>	<i>rebus</i>	<i>diēbus</i>
<i>Acc.</i>	<i>rem</i>	<i>diem</i>	<i>res</i>	<i>dies</i>
<i>Abl.</i>	<i>re</i>	<i>die</i>	<i>rebus</i>	<i>diēbus</i>

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

В древнегреческом и латинском языках есть прилагательные трех, двух и одного окончаний.

Термин «*прилагательное трех окончаний*» означает, что для каждого рода используются специальные формы.

Термин «*прилагательное двух окончаний*» означает, что для мужского и женского рода используются одинаковые формы, а для среднего рода – иные.

Термин «*прилагательное одного окончания*» означает, что для всех трех родов используются одинаковые формы.

Прилагательные трех окончаний

В древнегреческо-русском словаре после прилагательного, относящегося к разряду прилагательных трех окончаний, ставится цифра «3»: ἀγαθός, 3 (*хороший*). В словаре дается только форма мужского рода, которая изменяется по II склонению.

Чтобы образовать форму среднего рода, надо конечную букву ζ заменить на букву ν: ἀγαθόν (*хорошее*). Прилагательные в среднем роде также изменяются по II склонению.

Чтобы образовать форму женского рода, в начальной (словарной) форме надо отбросить окончание -ος (ἀγαθός → ἀγαθ), затем посмотреть, какая буква оказалась в абсолютном конце:

- 1) если в конце оказался гласный ι, ε или согласный ρ, то к основе надо добавить окончание -α: λαμπρός (*блестящий*) → λαμπρ → λαμπρά (*блестящая*). Такие формы изменяются как существительные I склонения с «α ригит»;
- 2) если в конце оказалась любая другая буква, то к основе надо добавить окончание -η: ἀγαθός (*хороший*) → ἀγαθ → ἀγαθή (*хорошая*). Такие формы изменяются по I склонению как существительные с окончанием η.

При склонении прилагательные женского рода имеют следующие особенности:

- 1) если начальная (словарная) форма прилагательного – προπαροξύτωνον, то форма женского рода в Nom. pl. также προπαροξύτωνον: ἄξιος – ἄξια;
- 2) если прилагательное женского рода в Nom. sing. – βαρύτωνον, то и форма Gen. pl. также βαρύτωνον: ἄξια – ἄξιων.

В латинско-русском словаре прилагательные трех окончаний обозначаются иначе, чем в древнегреческо-русском словаре: полно-

стью дается форма мужского рода на **-us** или **-er**, а далее через запятую даются окончания (концовки) женского и среднего рода соответственно: *bonus, a, um; liber, ěra, ěrum; niger, gra, grum*. Формы мужского и среднего рода изменяются по II склонению существительных, а формы женского рода – по I.

Древнегреческие прилагательные, у которых формы мужского и среднего рода изменяются по III склонению (основы на *υ, ν, ντ*), а формы женского рода – по I склонению, также относятся к прилагательным трех окончаний. В древнегреческо-русском словаре у таких прилагательных полностью дается форма мужского рода, а затем указываются концовки или полные формы женского и среднего рода соответственно: *γλυκύς, εἶα, ὕ* (основа на *υ*); *μέλας, μέλαινα, μέλαν* (основа на *ν*); *πάς, πάσα, πᾶν* (основа на *ντ*).

У прилагательных с основами на *ν, ντ* нередко дополнительно даются формы Gen. sing.: *μέλανος, μελαίνης* и пр.; *παντός, πάσης, παντός*, которые помогают точно определить звук основы.

Латинские прилагательные трех окончаний III склонения имеют звук основы *-i*. В мужском роде они оканчиваются на *-er*, в женском – на *-is*, а в среднем – на *-e*: *acer, acris, acre*. Латинских прилагательных трех окончаний III склонения очень мало, их можно выучить в виде стишка:

*Acer, salūber, equester,
Celer, paluster, pedester,
Celēber и alācer,
И крылатый volūcer.*

Прилагательные двух окончаний

В древнегреческо-русском словаре после прилагательного, относящегося к разряду прилагательных двух окончаний, ставится цифра «2»: *ἄν- αὐγήτος, 2* (*неосвященный (-ая), мрачный (-ая)*).

В словаре дается форма мужского рода, которая здесь совпадает с формой женского рода и изменяется по II склонению.

Чтобы образовать форму среднего рода, надо конечную букву *ς* заменить на букву *ν*: *ἄν- αὐγήτον* (*неосвященное, мрачное*). Прилагательные в среднем роде также изменяются по II склонению.

Если Nom. sing. – *ὄξύτονον*, то острое ударение на последнем слоге сохраняется в Nom.-Acc.-Voc. всех чисел, а в Gen.-Dat. всех чисел переходит в обличённое на последнем слоге.

В III склонении также есть существительные двух окончаний. Они имеют основы на *ου* или *εσ*.

У прилагательных с основой на *ου* в древнегреческо-русском словаре после формы мужского–женского рода ставится цифра «2» и указывается форма Gen. sing.: *σῶφρων*, 2., р. - *ονος*. Форма среднего рода не дается, поскольку в Nom. sing. ее единственное отличие от формы мужского–женского рода – омикрон вместо омеги в последнем слоге: *σῶφρων* (м.–ж.) – *σῶφρον* (ср.).

У прилагательных с основой на *εσ* в древнегреческо-русском словаре после формы мужского–женского рода просто ставится цифра «2»: *εὐγενής*, 2. Форма среднего рода не дается, поскольку в Nom. sing. ее единственное отличие от формы мужского–женского рода – эпсилон вместо эты в последнем слоге: *εὐγενής* (м.–ж.) – *εὐγενές* (ср.).

В латинском языке прилагательные двух окончаний имеют основу на *i* (следовательно, изменяются по III склонению) и в Nom. sing. мужского-женского рода оканчивается на *-is*, среднего рода – на *-e*. В латинско-русском словаре прилагательное двух окончаний записывается следующим образом: *fortis, e*.

Прилагательные одного окончания

Древнегреческие прилагательные одного окончания могут иметь самые разные основы. Изменяются они как существительные III склонения с соответствующими основами.

Латинские прилагательные одного окончания имеют преимущественно основу на *-i* и склоняются как существительные с этой же основой, которые в Nom. sing. оканчиваются на *-e*.

ГЛАГОЛ.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ КАТЕГОРИИ ГЛАГОЛА

Лицо, число

С точки зрения категории лица разницы в анализируемых языках нет: и в древнегреческом, и в латинском языках глагол имеет 3 лица (*persōnae* – 1, 2, 3).

Когда речь идет о категории числа, напомним, что древнегреческий язык имеет три категории числа (*sing.*, *pl.*, *duālis*), в то время как в латинском языке двойственное число уже было утрачено, т.е. классическая латынь имеет только *num̄erus singulāris* и *num̄erus plurālis*.

Залог

В древнегреческом языке глагол имеет три залога: действительный, общий (медиальный, средний) и страдательный залоги. В латинском языке отсутствует общий залог, т.е. латынь имеет два залога – действительный и страдательный.

Действительный залог (genus actīvum) означает, что предмет сам производит действие: $\rho\acute{o}\rho\iota\zeta\omega$ – «я доставляю», $\lambda\acute{a}\beta\omicron\gamma\omicron$ – «я работаю».

Общий, или средний залог (genus medium) означает, что предмет производит действие, направленное на себя самого (в своих интересах) или выполняемое над самим собою.

В первом случае глагольная форма переводится русской формой действительного залога с прибавлением слов *себе, для себя, от себя, свой* (в виде определения при дополнении сказуемого): $\rho\acute{o}\rho\iota\zeta\omicron\mu\alpha\iota$ – «я доставляю себе».

Во втором случае форма переводится русской формой действительного залога с прибавлением слова *себя* или просто возвратным глаголом: $\acute{o}\pi\lambda\iota\zeta\omicron\mu\alpha\iota$ – «вооружаю себя», «я вооружаюсь».

Внешне формы греческого общего залога нередко совпадают с формами страдательного залога.

Страдательный залог (genus passīvum) означает, что предмет подвергается действию со стороны другого предмета.

На русский язык формы страдательного залога чаще всего переводятся:

- 1) возвратным глаголом: $\tau\iota\mu\acute{\alpha}\tau\alpha\iota$ – «он почитается», $o\mu\acute{n}\alpha\tau\upsilon\rho$ – «он украшается»;
- 2) выражением, состоящим из глагольной связки «быть» и причастия страдательного залога: $\tau\iota\mu\acute{\alpha}\tau\alpha\iota$ – «он (есть) почитаем», $o\mu\acute{n}\alpha\tau\upsilon\rho$ – «он (есть) украшаем»;
- 3) безличным оборотом в форме 3 л. множественного ч. действительного залога: $\tau\iota\mu\acute{\alpha}\tau\alpha\iota$ – «его почитают», $o\mu\acute{n}\alpha\tau\upsilon\rho$ – «его украшают».

Наклонение

В древнегреческом языке 4 наклонения:

- изъявительное (индикатив; *modus indicatīvus*);
- повелительное (императив; *modus imperatīvus*);
- сослагательное (условное; конъюнктив; *modus coniunctīvus*);
- желательное (оптатив; *modus optatīvus*).

Изъявительное и повелительное наклонения соответствуют русским наклонениям.

Сослагательное наклонение выражает приглашение к действию, обращенное к лицам, окружающим говорящего, включая и его самого, или даже только к самому себе. На русский язык сослагательное наклонение можно переводить:

- 1) будущим временем изъявительного наклонения;
- 2) повелительным наклонением;
- 3) в придаточном предложении – условным или изъявительным наклонением.

Желательное наклонение употребляется для выражения желания, чтобы что-либо случилось в будущем. На русский язык желательное наклонение переводится:

- 1) оборотами «*о если бы*», «*пусть бы*», «*чтоб(ы)*» в сочетании с смысловым глаголом в форме прошедшего времени;
- 2) оборотами «*хотел бы я*», «*как мне хотелось бы*» в сочетании с смысловым глаголом в форме инфинитива;
- 3) словами «*пусть*», «*да*» в сочетании с смысловым глаголом в форме будущего времени.

В латинском языке 3 наклонения:

- изъявительное (индикатив; *modus indicatīvus*);
- повелительное (императив; *modus imperatīvus*);
- сослагательное (условное; конъюнктив; *modus coniunctīvus*).

Время

Древнегреческий язык	Латинский язык
настоящее (<i>praesens</i>)	настоящее (<i>praesens</i>)
имперфект (<i>imperfectum</i>)	имперфект (<i>imperfectum</i>)
аорист I и II (<i>aoristus primus et secundus</i>)	–
будущее I и II (<i>futūrum primum et secundum</i>)	будущее I (<i>futūrum primum</i>)
перфект I и II (<i>perfectum</i>)	перфект (<i>perfectum</i>)
плюсквамперфект I и II (<i>plusquamperfectum primum et secundum</i>)	плюсквамперфект (<i>plusquamperfectum</i>)
будущее III (<i>futurum tertium primum et secundum</i>)	будущее II (<i>futurum secundum</i>)

Настоящее время и древнегреческого, и латинского языков соответствует русскому настоящему.

Имперфект (*imperfectum*) означает длительное или многократно повторяющееся действие в прошлом. На русский язык переводится глагольными формами прошедшего времени несовершенного вида (что делал, -а, -о, -и?). При этом нередко добавляются слова «долго», «многократно», «несколько раз», чтобы подчеркнуть длительность действия: *долго смотрел, многократно (несколько раз) носил*.

Если имперфект образован от глаголов движения или говорения, то на русский язык переводится глагольными формами прошедшего времени совершенного вида (что сделал, -а, -о, -и?): *сходил, сказал*.

В греческом языке такие времена, как аорист, будущее, перфект, плюсквамперфект делятся на первое (I, или слабое) и второе (II, или сильное) время. Разница между слабыми (I) и сильными (II) временами заключается не в значении, а в способе образования: обычно слабые времена образуются с помощью специальных суффиксов, а сильные времена – без таковых⁶. По этой причине в данной главе, разбирая значения времен, мы не делим времена на сильные и слабые.

Аорист обозначает действие в прошлом недлительное и неповторяющееся (однократное). На русский язык он переводится формами прошедшего времени совершенного вида: ἦλθον, εἶδον, ἐνίκησα – *я пришел, увидел, победил* (Юлий Цезарь о быстрой победе над боспорским царем Фарнаком).

В латинском языке значение аориста принял на себя перфект и отчасти плюсквамперфект.

Древнегреческое **будущее I и II** и латинское **будущее I** соответствует русскому будущему.

Перфект означает действие в прошлом, результат которого находится в настоящем. Причем главное здесь не действие, а именно результат. Например, если фразу *я ушел в университет* перевести с точки зрения перфекта, то получится что-то вроде *я ушел в университет и сейчас нахожусь там*.

➡➡➡➡ (результат)
прошлое – настоящее

Помимо классического значения латинский **перфект** также может обозначать недлительное и неповторяющееся (однократное) действие в прошлом (= греческому аористу). На русский язык он переводится формами прошедшего времени совершенного вида (что сделал,

⁶ В данном курсе лекций сильные времена не рассматриваются.

-а, -о, -и?): *Veni, vidi, vici* – я пришел, увидел, победил. Иногда он может означать длительное или многократно повторяющееся действие в прошлом. В этом случае на русский язык латинский перфект переводится глагольными формами прошедшего времени несовершенного вида (что делал, -а, -о, -и?).

Плюсквамперфект означает действие в прошлом, результат которого тоже находится в прошлом. Причем главное здесь не действие, а именно результат. Например, если фразу *я ушел в университет* перевести с точки зрения плюсквамперфекта, то получится что-то вроде *я ушел в университет и тогда находился там*.

↪↪↪↪ (результат)
прошлое – прошлое

Древнегреческое **будущее III** и латинское **будущее II** означает действие в будущем, результат которого находится в еще более далеком будущем. Причем главное здесь не действие, а именно результат. Например, если фразу *я уйду в университет* перевести с точки зрения будущего III, то получится что-то вроде *я уйду в университет и буду находиться там*.

↪↪↪↪ (результат)
будущее – будущее

Начальная форма глагола

Начальной формой глагола в обоих языках считается форма 1 лица единственного числа настоящего времени изъявительного наклонения (обычно действительного залога). Именно она и указывается в словарях.

Спряжения глагола

А) Древнегреческий язык

Если начальная форма глагола оканчивается на **-ω**, то глагол относится к I спряжению: λύ- ω. В первом спряжении окончания присоединяются к основе при помощи соединительного гласного.

Если начальная форма глагола оканчивается на **-μι**, то глагол относится ко II спряжению: εἶμι. Во II спряжении окончания присоединяются непосредственно к основе (без соединительного гласного).

У некоторых глаголов тип спряжения не определяется. Эти глаголы имеют грамматическую форму общего или страдательного залога (т.е. в начальной форме оканчиваются на **-(ο)μοι**), а используются в

лексическом значении действительного залога: ἀνάκειμαι. Такие глаголы называются *отложительными*.

Б) Латинский язык

В латинско-русских словарях нет единообразия в указании на тип спряжения.

1 способ. Чаще всего в словарях можно увидеть следующую запись:

labōro 1 (lābor) работать, трудиться; быть в затруднительном положении.

Цифра 1 после начальной формы указывает на тип спряжения, т.е. глагол **labōro** относится к первому спряжению.

2 способ. Иногда в словарях встречается следующие записи:

labōro, -āvi, -ātum, -āre (lābor) работать, трудиться; быть в затруднительном положении;

moneo, monui, monitum, monēre напоминать; увещевать, призывать

В данной записи жирным шрифтом выделены все 4 словарные формы глагола (по-другому их называют основными формами глагола), которые рекомендуется заучивать:

1) **labōro, moneo** – 1 лицо единственного числа настоящего времени изъявительного наклонения действительного залога;

2) **-āvi** – концовка 1 лица единственного числа перфекта изъявительного наклонения действительного залога. Целиком перфект в данной форме выглядит так: **laborāvi. Monui** – полная форма 1 лица единственного числа перфекта изъявительного наклонения действительного залога;

3) **-ātum** – концовка супина. Целиком супин выглядит так: **laborātum. Monitum** – полная форма супина;

4) **-āre** – концовка инфинитива настоящего времени действительного залога. Целиком этот инфинитив выглядит так: **laborāre. Monēre** – полная форма инфинитива настоящего времени действительного залога.

Чтобы определить тип спряжения, нам потребуется концовка инфинитива (последняя в записи): **-āre** или полная его форма: **monēre**.

Если инфинитив оканчивается на **-āre**, то глагол относится к I спряжению (основа на * **ā**): **labōro, laborāvi, laborātum, laborāre**.

Если инфинитив оканчивается на **-ēre** (основа на ***ē**), то глагол относится ко II спряжению: **moneo**, monui, monitum, **monēre**.

Если инфинитив оканчивается на **-ĕre** (основа на **согласный** или ***u**), то глагол относится к III спряжению: **vinco**, vici, victum, **vincĕre**. Глаголы, которые в начальной форме оканчиваются на **-io**, а в инфинитиве на **-ĕre**, тоже относятся к III спряжению: **capio**, cepi, captum, **capĕre**.

Если инфинитив оканчивается на **-īre** (основа на ***ī**), то глагол относится к IV спряжению: **scio**, scīvi, scītum, **scīre**.

ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЕ ФОРМЫ, ОБРАЗУЕМЫЕ ОТ ОСНОВЫ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ

От основы *настоящего времени* образуются все формы настоящего времени и имперфекта.

Чтобы найти основу настоящего времени, надо от начальной глагольной формы отбросить окончание в I спряжении – **-ω**, во II спряжении – **-μι**, у отложительных глаголов – **-μολ** или **-ομολ**.

Настоящее время глаголов I спряжения^{7,8}

Настоящее время имеет формы всех трех залогов. Формы общего и страдательного залогов совпадают грамматически.

В каждом залоге настоящее время имеет четыре наклонения (изъявительное, сослагательное, желательное и повелительное), а также формы инфинитива и причастий.

В *изъявительном* наклонении I спряжения окончания присоединяются к основе настоящего времени при помощи соединительных гласных: перед согласными окончания **μ** и **ν** используется соединительный гласный **ο**, а перед согласными окончания **σ** и **τ** – соединительный гласный **ε**.

А) Действительный залог

Sing.	1	λύ- ω	я развязываю
	2	λύ- εις	ты развязываешь
	3	λύ- ει	он (она, оно) развязывает
Plur.	1	λύ- ο- μεν	мы развязываем
	2	λύ- ε- τε	вы развязываете
	3	λύ- ουσι(ν)	они развязывают
Dual.	2	λύ- ε- τον	вы (двое) развязываете
	3	λύ- ε- τον	они (двое) развязывают

⁷ Формы II спряжения в данном курсе не рассматриваются.

⁸ Слитные глагольные формы также не рассматриваются.

Б) Общий (об.) и страдательный (стр.) залоги

Sing.	1	λύ-ο-μαι	об.: я развязываю себе стр.: меня развязывают
	2	λύ-η, λύ-ει	об.: ты развязываешь себе стр.: тебя развязывают
	3	λύ-ε-ται	об.: он (она, оно) развязывает себе стр.: его (ее) развязывают
Plur.	1	λυ-ό-μεθα	об.: мы развязываем себе стр.: нас развязывают
	2	λύ-ε-σθε	об.: вы развязываете себе стр.: вас развязывают
	3	λύ-ο-νται	об.: они развязывают себе стр.: их развязывают
Dual.	2	λύ-ε-σθον	об.: вы (двое) развязываете себе стр.: вас (двоих) развязывают
	3	λύ-ε-σθον	об.: они (двое) развязывают себе стр.: их (двоих) развязывают

Приложение. Наиболее часто встречающиеся в текстах глаголы II спряжения (изъявительное наклонение):

		« БЫТЬ »	« ГОВОРИТЬ »
Sing.	1	εἶ-μί	φη-μί
	2	εἶ	φῆς (φή-ς)
	3	εἶσ-τί(ν)	φη-σί(ν)
Plur.	1	εἶσ-μέν	φα-μέν
	2	εἶσ-τέ	φα-τέ
	3	εἰσί(ν)	φασί(ν)
Dual.	2	εἶσ-τόν	φα-τόν
	3	εἶσ-τόν	φα-τόν

Сослагательное наклонение настоящего времени отличается от изъявительного наклонения настоящего времени только удлинившимися соединительными гласными (ο → ω, ε → η). Больше никаких внешних отличий нет.

Во всех формах единственного числа и в 3 лице множественного числа изъявительного и сослагательного наклонений соединительные гласные слились с гласными окончания, и только в 1 и 2 лицах множественного числа и в двойственном числе окончания главных времен представлены в чистом виде.

А) Действительный залог

Sing.	1	λύ- ω	(чтобы) я развязывал
	2	λύ- ης	(чтобы) ты развязывал
	3	λύ- η	(чтобы) он (она, оно) развязывал
Plur.	1	λύ- ω- μεν	(чтобы) мы развязывали
	2	λύ- η- τε	(чтобы) вы развязывали
	3	λύ- ω- σι(ν)	(чтобы) они развязывали
Dual.	2	λύ- η- τον	(чтобы) вы (двое) развязывали
	3	λύ- η- τον	(чтобы) они (двое) развязывали

Б) Обицый (об.) и страдательный (стр.) залого

Sing.	1	λύ- ω- μοι	об.: (чтобы) я развязывал себе стр.: (чтобы) меня развязывали
	2	λύ- η	об.: (чтобы) ты развязывал себе стр.: (чтобы) тебя развязывали
	3	λύ- η- ται	об.: (чтобы) он (она, оно) развязывал себе стр.: (чтобы) его (ее) развязывали
Plur.	1	λυ- ώ- μεθα	об.: (чтобы) мы развязывали себе стр.: (чтобы) нас развязывали
	2	λύ- η- σθε	об.: (чтобы) вы развязывали себе стр.: (чтобы) вас развязывали
	3	λύ- ω- νται	об.: (чтобы) они развязывали себе стр.: (чтобы) их развязывали
Dual.	2	λύ- η- σθον	об.: (чтобы) вы (двое) развязывали себе стр.: (чтобы) вас (двоих) развязывали
	3	λύ- η- σθον	об.: (чтобы) они (двое) развязывали себе стр.: (чтобы) их (двоих) развязывали

Желательное наклонение в настоящем времени имеет особый признак наклонения **ι**. Соединительный гласный **ο** сливается с признаком желательного наклонения **ι** в дифтонг **οι**. Данный дифтонг, находящийся перед окончанием, является признаком желательного наклонения в настоящем времени.

В 3 лице единственного числа действительного залога желательное наклонение не имеет графически оформленного личного окончания. Здесь используется соединительный гласный **ο** в сочетании с признаком наклонения **ι**.

А) Действительный залог

Sing.	1	λύ- οи- μι	(о если бы) я развязывал
	2	λύ- οи- ς	(о если бы) ты развязывал
	3	λύ- οи	(о если бы) он (она, оно) развязывал

<i>Plur.</i>	1	λύ-οι-μεν	(о если бы) мы развязывали
	2	λύ-οι-τε	(о если бы) вы развязывали
	3	λύ-οιε-ν	(о если бы) они развязывали
<i>Dual.</i>	2	λύ-οι-τον	(о если бы) вы (двое) развязывали
	3	λύ-οι-των	(о если бы) они (двое) развязывали

Б) Обиций (об.) и страдательный (стр.) залого

<i>Sing.</i>	1	λυ-οί-μην	об.: (о если бы) я развязывал себе стр.: (о если бы) меня развязывали
	2	λύ-οι-ο	об.: (о если бы) ты развязывал себе стр.: (о если бы) тебя развязывали
	3	λύ-οι-το	об.: (о если бы) он (она, оно) развязывал себе стр.: (о если бы) его (ее) развязывали
<i>Plur.</i>	1	λυ-οί-μεθα	об.: (о если бы) мы развязывали себе стр.: (о если бы) нас развязывали
	2	λύ-οι-σθε	об.: (о если бы) вы развязывали себе стр.: (о если бы) вас развязывали
	3	λύ-οι-ντο	об.: (о если бы) они развязывали себе стр.: (о если бы) их развязывали
<i>Dual.</i>	2	λύ-οι-σθον	об.: (о если бы) вы (двое) развязывали себе стр.: (о если бы) вас (двоих) развязывали
	3	λύ-οί-σθην	об.: (о если бы) они (двое) развязывали себе стр.: (о если бы) их (двоих) развязывали

Повелительное наклонение во 2 лице переводится простыми формами повелительного наклонения, а в 3 лице – аналитическими, т.е. при помощи частицы *пусть* (да) в сочетании с смысловым глаголом в форме настоящего или будущего времени.

А) Действительный залог

<i>Sing.</i>	2	λῦ-ε	развязывай
	3	λυ-έ-τω	пусть он (она, оно) развязывает; да развязывает
<i>Plur.</i>	2	λύ-ε-τε	развязывайте
	3	λυ-ό-ντων	пусть они развязывают
<i>Dual.</i>	2	λύ-ε-τον	вы (двое) развязывайте
	3	λυ-έ-των	пусть они (двое) развязывают; да развязывают

Б) Обиций (об.) и страдательный (стр.) залого

<i>Sing.</i>	2	λύ-ου	об.: развязывай себе стр.: будь развязываем
	3	λυ-έ-σθω	об.: пусть он (она, оно) развязывает себе стр.: пусть его (ее) развязывают

<i>Plur.</i>	2	λύ- ε- σθε	об.: развязывайте себе стр.: будьте развязываемы
	3	λυ- έ- σθων	об.: пусть они развязывают себе стр.: пусть их развязывают
<i>Dual.</i>	2	λύ- ε- σθον	об.: вы (двое) развязывайте себе стр.: вы (двое) будьте развязываемы
	3	λυ- έ- σθων	об.: пусть они (двое) развязывают себе стр.: пусть их (двоих) развязывают

Во 2 лице единственного числа действительного залога повелительное наклонение имеет нулевое окончание, а ε в конце – это соединительный гласный.

Инфинитив настоящего времени в действительном залоге имеет окончание **-ειν**, которое образовалось путем слияния соединительного гласного ε с древним окончанием инфинитива εν по правилам слияния гласных внутри слова: λύ- ε- εν → λύ- ειν («развязывать, что я развязываю»).

Praesens инфинитива в общем–страдательном залогах оканчивается на **-εσθαι**: λύ- ε- σθαι (**об.:** «развязывать себе, что я развязываю себе»; **стр.:** «быть развязываемым, что меня развязывают»).

Причастия настоящего времени в действительном залоге склоняются в мужском и среднем родах по III склонению существительных с основой на **-οντ** (см. тему). Nom. sing. у них образуется несигматически. При этом ο основы не удлиняется в среднем роде и удлиняется в ω в мужском роде. В женском роде эти причастия изменяются по I склонению существительных с «α нечистой».

А) Действительный залог

		masculinum «развязывающий»	neutrum «развязывающее»	femininum «развязывающая»
<i>Sing.</i>	<i>Nom.-Voc.</i>	λύων	λῶν	λύουσα
	<i>Gen.</i>	λύοντος		λυούσης
	<i>Dat.</i>	λύοντι		λυούση
	<i>Acc.</i>	λύοντα	λῶν	λύουσαν
<i>Plur.</i>	<i>Nom.-Voc.</i>	λύοντες	λύοντα	λύουσαι
	<i>Gen.</i>	λυόντων		λυουσῶν
	<i>Dat.</i>	λύουσι(ν)		λυούσαις
	<i>Acc.</i>	λύοντας	λύοντα	λυούσας
<i>Dual.</i>	<i>N.-Acc.-V.</i>	λύοντε		λυούσα
	<i>Gen.-Dat.</i>	λυόντιν		λυούσαιν

Причастия настоящего времени в общем и страдательном залогах склоняются как прилагательные трех окончаний на **-ος**. Мужской род единственного числа именительного падежа этих причастий оканчивается на **-όμενος**, средний род – на **όμενον**, а женский род – на **-ομένη**. Мужской и средний род этих причастий изменяется по II склонению существительных, а женский род – по I склонению.

Б) Общий и страдательный залого

		masculinum	neutrum	femininum
		об.: «развязывающий (-ее, -ая) себе», «развязывая себе» стр.: «развязываемый (-ое, -ая)», «будучи развязываем (-о, -а)»		
Sing.	Nom.	λύόμενος	λύόμενον	λυομένη
	Gen.	λυομένου и т.д. по II скл.		λυομένης и т.д. по I скл.

Имперфект глаголов I спряжения

Все формы имперфекта образуются от **основы настоящего времени**. Имперфект имеет **только изъявительное наклонение**. Формы общего и страдательного залогов грамматически совпадают.

При образовании имперфекта окончания присоединяются к основе настоящего времени при помощи соединительных гласных: перед согласными окончания **μ** и **ν** используется соединительный гласный **ο**, а перед согласными окончания **σ** и **τ** – соединительный гласный **ε**.

Помимо окончаний признаком имперфекта является приращение.

Приращение (аугмент) – это элемент, который ставится в начале основы настоящего времени при образовании изъявительного наклонения имперфекта и в начале глагольной основы при образовании изъявительного наклонения аориста.

Приращение бывает двух видов: слоговое и временное.

I Слоговое приращение состоит из **ε**, который ставится перед основой, начинающейся с согласного звука. Например, глагол λύ-ω имеет основу настоящего времени λυ, которая начинается с согласного λ. Следовательно, при образовании имперфекта впереди основы ставим **ε**.

Глаголы, начинающиеся с ρ, после приращения ε удваивают ρ: ρίπτω → ῥῥίπτων.

А) Действительный залог

Sing.	1	ῥ- λυ- ο- ν	я развязывал (-а, -о)
	2	ῥ- λυ- ε- ς	ты развязывал (-а, -о)
	3	ῥ- λυ- ε(ν)	он (она, оно) развязывал (-а, -о)
Plur.	1	ῥ- λύ- ο- μεν	мы развязывали
	2	ῥ- λύ- ε- τε	вы развязывали
	3	ῥ- λυ- ο- ν	они развязывали
Dual.	2	ῥ- λύ- ε- τον	вы (двое) развязывали
	3	ῥ- λυ- έ- την	они (двое) развязывали

В 3 лице единственного числа действительного залога имперфект не имеет грамматически оформленного окончания, ε на конце – это соединительный гласный.

Б) Общий (об.) и страдательный (стр.) залого

Sing.	1	ῥ- λυ- ό- μην	об.: я развязывал (-а, -о) себе стр.: меня развязывали
	2	ῥ- λύ- ου	об.: ты развязывал (-а, -о) себе стр.: тебя развязывали
	3	ῥ- λύ- ε- το	об.: он (она, оно) развязывал (-а, -о) себе стр.: его (ее) развязывали
Plur.	1	ῥ- λυ- ό- μεθα	об.: мы развязывали себе стр.: нас развязывали
	2	ῥ- λύ- ε- σθε	об.: вы развязывали себе стр.: вас развязывали
	3	ῥ- λύ- ο- ντο	об.: они развязывали себе стр.: их развязывали
Dual.	2	ῥ- λύ- ε- σθον	об.: вы (двое) развязывали себе стр.: вас (двоих) развязывали
	3	ῥ- λυ- έ- στην	об.: они (двое) развязывали себе стр.: их (двоих) развязывали

2 Временное (количественное) приращение применяется в глаголах, основа которых начинается с гласного. Суть этого вида приращения в том, что начальный краткий гласный удлиняется: ἄγω → ἤγων.

В составе дифтонгов первый краткий гласный (ἄ, ε, ο) также удлиняется: οἰκίζω → ῥκίζων.

Долгие гласные (η, ι, υ, ω), а также нередко дифтонги ει и ευ остаются без изменений: εἰκάζω → εἴκαζων и ἤκαζων.

Эти особенности можно представить в виде таблицы:

Начальный гласный	α	ε	ο	ϊ	ϋ	αι	α	οι	αυ	ει	ευ
удлиняется в ...	η	ω	ῑ	ῡ	η	ω	ηυ	ει, η	ευ, ηυ		

Если у глагольной формы имеется приставка, то приращение ставится между приставкой и основой (έξ-έβαινον) по следующим правилам:

- 1 Если приставка оканчивается на гласный, то этот гласный подвергается элизии перед приращением: άπο-βάλλω → άπ-έβαλλον.
- 2 Приставки περι- и άμφι- сохраняются без изменений: περιβάλλω → περιέβαλλον.
- 3 Приставка про- либо сохраняется без изменений, либо сливается с приращением в проυ: про-βάλλω → προέβαλλον, προύβαλλον.
- 4 Приставки έν- и συν- восстанавливаются в своем исконном виде, если в форме наст. времени они претерпели фонетические изменения: έμ-βαίνω → έν-έβαινον.
- 5 Приставка έκ- перед приращением ε̄ заменяется на έξ: έκ-βαίνω → έξ-έβαινον.
- 6 В приставочных формах ударение ставится не далее приращения.

Особенности приращения:

- 1 У следующих глаголов начальный ε удлиняется в ει: έχω (имею), έάω (позволяю), έρπω (ползу), έστιάω (угощаю), έθίζω (приучаю), έπομαι (следую), έλκω (έλκύω) (влеку), έργάζομαι (работаю).
- 2 Глаголы βούλομαι (хочу), δύναμαι (могу) и μέλλω (намереваюсь) могут иметь в качестве приращения и ε, и η.
- 3 Глаголы ώθέω (толкаю) и ώνέομαι (покупаю), хотя и начинаются с гласного, имеют в качестве приращения ε: έώθουν (из έώθειον), έωνούμην (из έωνεόμην).
- 4 Глагол έορτάζω (праздную) имеет приращение на втором слогe: έώρταζον.
- 5 Глаголы όράω (вижу) и άνοίγω (отворяю) имеют по два приращения: έώρων (из έώραον), άνέωγον.
- 6 Глаголы άνέχομαι (переношу), έπανορθόω (восстанавливаю) имеют по два приращения – и перед приставкой, и перед основным глаголом: ήνειχώμην, έπηνώρθουν.

Приложение. Наиболее часто встречающиеся в текстах формы имперфекта глаголов II спряжения:

		«БЫТЬ»	«ГОВОРИТЬ»
Sing.	1	ἦ, ἦν	ἔ- φη- ν
	2	ἦσθα	ἔ- φη- σθα (ἔ- φη- ς)
	3	ἦν	ἔ- φη
Plur.	1	ἦ- μεν	ἔ- φα- μεν
	2	ἦ- τε, ἦσ- τε	ἔ- φα- τε
	3	ἦσαν	ἔ- φα- σαν
Dual.	2	ἦσ- τον	ἔ- φα- τον
	3	ἦσ- την	ἔ- φα- την

ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЕ ФОРМЫ, ОБРАЗУЕМЫЕ ОТ ГЛАГОЛЬНОЙ ОСНОВЫ⁹

Если настоящее время и имперфект образуются от основы настоящего времени, то все остальные древнегреческие времена образуются от глагольной основы.

Чтобы найти глагольную основу, надо знать основу настоящего времени.

Основа настоящего времени оканчивается	Глагольная основа оканчивается
долгий гл., дифтонг	то же самое
ĩ, ũ	ĩ, ũ
(ε, ι, ρ, ρο)+ ᾱ	ᾱ
(не ε, ι, ρ, ρο)+ ᾱ	η
ε	η
ο	ω
ττ (аттич. σσ)	γ, κ или χ (есть в словаре)
πτ	π, β или φ (есть в словаре)
ζ	δ
λλ	λ
- αιν, - αip, - ειν, - ειp	- αν, - αρ, - εν, - ep
- ĩν, - ũν	- ĩν, - ũν
долг. гл. (дифтонг) + несонор. согл. ¹⁰	кратк. гл. + несонор. согл. (есть в словаре)
несонор. согл.	то же самое

⁹ Формы перфекта и плюсквамперфекта в данном курсе не рассматриваются, т.к. в греческих текстах встречаются довольно редко.

¹⁰ Аорист и будущее действительного и общего залогов в этом случае образуются от основы настоящего времени.

Будущее I

Основа будущего I действительного и общего залогов образуется путем присоединения специального суффикса **σ** к глагольной основе. Соединительные гласные и окончания у будущего I точно такие же, как в соответствующих формах настоящего времени.

А) Действительный залог

		Изъявительн. накл.	Желательн. накл.
<i>Sing.</i>	1	λύ-σ-ω я буду развязывать, я развяжу	λύ-σ-οι-μι (что) я буду развязывать, (что) я развяжу
	2	λύ-σ-εις	λύ-σ-οι-ς
	3	λύ-σ-ει	λύ-σ-οι
<i>Plur.</i>	1	λύ-σ-ο-μεν	λύ-σ-οι-μεν
	2	λύ-σ-ε-τε	λύ-σ-οι-τε
	3	λύ-σ-ουσι(ν)	λύ-σ-οιε-ν
<i>Dual.</i>	2	λύ-σ-ε-τον	λύ-σ-οι-τον
	3	λύ-σ-ε-τον	λύ-σ-οι-τον

Инфинитив: λύ-σ-ειν – что я буду развязывать, что я развяжу.

Б) Общий залог

		Изъявительн. накл.	Желательн. накл.
<i>Sing.</i>	1	λύ-σ-ο-μαι я буду развязывать себе, я развяжу себе	λυ-σ-οί-μην (что) я буду развязывать себе, (что) я развяжу себе
	2	λύ-σ-η, λύ-σ-ει	λύ-σ-οι-ο
	3	λύ-σ-ε-ται	λύ-σ-οι-το
<i>Plur.</i>	1	λυ-σ-ό-μεθα	λυ-σ-οί-μεθα
	2	λύ-σ-ε-σθε	λύ-σ-οι-σθε
	3	λύ-σ-ο-νται	λύ-σ-οι-ντο
<i>Dual.</i>	2	λύ-σ-ε-σθον	λύ-σ-οι-σθον
	3	λύ-σ-ε-σθον	λύ-σ-οί-σθην

Инфинитив: λύ-σ-ε-σθαι – что я буду развязывать себе, что я развяжу себе.

Конечный согласный глагольной основы и суффикс **σ** претерпевают следующие изменения:

γ, κ, χ + σ = ξ;

π, β, φ + σ = ψ;

τ, δ, θ + σ = σ.

От многосложных глагольных основ на **-ιδ** основа будущего I образуются путем присоединения суффикса **σε**. При этом перед **σ**

зубной δ выпадает. Σ , оказавшись в положении между двумя гласными (ι - σ - ϵ), также выпадает, а гласный ϵ сливается с последующими соединительными гласными или с гласными окончания:

$\kappa\omicron\iota\delta$ - $\sigma\acute{\epsilon}$ - $\omega \rightarrow \kappa\omicron\iota$ - $\sigma\acute{\epsilon}$ - $\omega \rightarrow \kappa\omicron\iota$ - $\acute{\epsilon}$ - $\omega \rightarrow \kappa\omicron\iota\acute{\omega}$.

Если глагольная основа оканчивается на плавный (ρ , λ) или носовой (μ , ν), то основа будущего I образуется при помощи характера времени $-\epsilon\sigma$; при этом σ , оказавшись в положении между двумя гласными (ϵ - σ -соединительный гласный или гласный окончания), выпадает, а гласный ϵ сливается с последующим соединительным гласным или с гласным окончания:

$\beta\alpha\lambda$ - $\acute{\epsilon}\sigma$ - \omicron - $\mu\alpha\iota \rightarrow \beta\alpha\lambda$ - $\acute{\epsilon}$ - \omicron - $\mu\alpha\iota \rightarrow \beta\alpha\lambda$ - $\omicron\upsilon$ - $\mu\alpha\iota$.

Основа будущего I страдательного залога образуется путем присоединения специального суффикса $\theta\eta\sigma$ к глагольной основе.

В) Страдательный залог

		Изъявительн. накл.	Желательн. накл.
Sing.	1	$\lambda\upsilon$ - $\theta\acute{\eta}\sigma$ - \omicron - $\mu\alpha\iota$ я буду развязан	$\lambda\upsilon$ - $\theta\eta\sigma$ - $\omicron\acute{\iota}$ - $\mu\eta\nu$ (что) я буду развязан
	2	$\lambda\upsilon$ - $\theta\acute{\eta}\sigma$ - η , $\lambda\upsilon$ - $\theta\acute{\eta}\sigma$ - $\epsilon\iota$	$\lambda\upsilon$ - $\theta\acute{\eta}\sigma$ - $\omicron\iota$ - \omicron
	3	$\lambda\upsilon$ - $\theta\acute{\eta}\sigma$ - ϵ - $\tau\alpha\iota$	$\lambda\upsilon$ - $\theta\acute{\eta}\sigma$ - $\omicron\iota$ - $\tau\omicron$
Plur.	1	$\lambda\upsilon$ - $\theta\eta\sigma$ - $\acute{\omicron}$ - $\mu\epsilon\theta\alpha$	$\lambda\upsilon$ - $\theta\eta\sigma$ - $\acute{\omicron}\acute{\iota}$ - $\mu\epsilon\theta\alpha$
	2	$\lambda\upsilon$ - $\theta\acute{\eta}\sigma$ - ϵ - $\sigma\theta\epsilon$	$\lambda\upsilon$ - $\theta\acute{\eta}\sigma$ - $\omicron\iota$ - $\sigma\theta\epsilon$
	3	$\lambda\upsilon$ - $\theta\acute{\eta}\sigma$ - \omicron - $\nu\tau\alpha\iota$	$\lambda\upsilon$ - $\theta\acute{\eta}\sigma$ - $\omicron\iota$ - $\nu\tau\omicron$
Dual.	2	$\lambda\upsilon$ - $\theta\acute{\eta}\sigma$ - ϵ - $\sigma\theta\omicron\nu$	$\lambda\upsilon$ - $\theta\acute{\eta}\sigma$ - $\omicron\iota$ - $\sigma\theta\omicron\nu$
	3	$\lambda\upsilon$ - $\theta\acute{\eta}\sigma$ - ϵ - $\sigma\theta\omicron\nu$	$\lambda\upsilon$ - $\theta\eta\sigma$ - $\acute{\omicron}\acute{\iota}$ - $\sigma\theta\eta\nu$

Инфинитив: $\lambda\upsilon$ - $\theta\acute{\eta}\sigma$ - ϵ - $\sigma\theta\alpha\iota$ – что я буду развязан

При этом на стыке глагольной основы и θ из суффикса $\theta\eta\sigma$ наблюдаются следующие фонетические изменения:

γ , κ , χ + $\theta\eta\sigma$ = $\chi\theta\eta\sigma$;

π , β , ϕ + $\theta\eta\sigma$ = $\phi\theta\eta\sigma$;

τ , δ , θ + $\theta\eta\sigma$ = $\sigma\theta\eta\sigma$.

Обычно для образования форм будущего I к основе будущего I надо добавить те же окончания с теми же соединительными гласными, которые используются для форм настоящего времени соответствующего залога. Например, $\lambda\acute{\upsilon}\omega$, $\lambda\acute{\upsilon}\omicron\mu\alpha\iota$ – формы I лица единственного числа настоящего времени действительного и общего залогов соответственно, а $\lambda\acute{\upsilon}\sigma\omega$, $\lambda\acute{\upsilon}\sigma\omicron\mu\alpha\iota$, $\lambda\upsilon\theta\acute{\eta}\sigma\omicron\mu\alpha\iota$ – формы I лица единственного числа будущего времени действительного, общего и страдательного залогов соответственно.

Будущее не имеет форм сослагательного и повелительного наклонений.

Желательное наклонение и инфинитив будущего времени используются только в составе придаточных предложений.

Будущее общего залога не переводится страдательными формами.

Причастия будущего времени

А) Действительный залог

		masc.	neutrum	fem.
		«кто будет развязывать, кто развяжет»		
Sing.	Nom.-Voc.	λύ-σ-ων	λύ-σ-ον	λύ-σ-ουσα
	Gen.	λύ-σ-οντος		λυ-σ-ούσης и т.д. по I скл.
	Dat.	λύ-σ-οντι		
	Acc.	λύ-σ-οντα	λύ-σ-ον	
Plur.	Nom.-Voc.	λύ-σ-οντες	λύ-σ-οντα	
	Gen.	λυ-σ-όντων		
	Dat.	λύ-σ-ουσι(ν)		
	Acc.	λύ-σ-οντας	λύ-σ-οντα	
Dual.	Nom.-Acc.-Voc.	λύ-σ-οντε		
	Gen.-Dat.	λυ-σ-όντοιιν		

Б) Общий залог

		masc.	neutrum	fem.
		«кто будет развязывать себе, кто развяжет себе»		
Sing.	Non.	λυ-σ-όμενος	λυ-σ-όμενον	λυ-σ-ομένη
	Gen.	λυ-σ-ομένου и т.д. по II скл.		λυ-σ-ομένης и т.д. по I скл.

В) Страдательный залог

		masc.	neutrum	fem.
		«кто будет развязан»		
Sing.	Nom.	λυ-θησ-όμενος	λυ-θησ-όμενον	λυ-θησ-ομένη
	Gen.	λυ-θησ-ομένου и т.д. по II скл.		λυ-θησ-ομένης и т.д. по I скл.

Аорист I

Все формы слабого, или I-го, аориста действительного и общего залогов образуются от основы слабого, или I-го, аориста действительного и общего залогов. Основа слабого, или I-го, аориста действительного и общего залогов образуется путем присоединения суффикса **σᾶ** к глагольной основе.

Конечный согласный глагольной основы и **σ** из суффикса **σα** претерпевают следующие изменения:

$$\begin{aligned}\gamma, \kappa, \chi + \sigma\alpha &= \xi\alpha; \\ \pi, \beta, \phi + \sigma\alpha &= \psi\alpha; \\ \tau, \delta, \theta + \sigma\alpha &= \sigma\alpha.\end{aligned}$$

От глаголов, у которых основа настоящего времени оканчивается на сонорный **λ, μ, ν, ρ**, основа аориста I образуется с помощью присоединения **α** (которое образовалось из первоначального **σα**) к глагольной основе, при этом последний гласный звук основы, находящийся перед сонорным, удлиняется:

- **ᾱ** после **ι** и **ρ** удлиняется в **ᾱ̄**, в остальных случаях – в **η** (ἐφρα-**σα** → ἔφρα**να**);
- **ε** удлиняется в **ει** (ἐνεμ-**σα** → ἔνεμ**αι**);
- **ῑ** удлиняется в **ῑ̄**;
- **ῡ** удлиняется в **ῡ̄**.

Желательное наклонение имеет признак наклонения **ι**, который сливается с **ᾱ** из характера времени **σᾱ** в дифтонг **ᾱι**.

В нескольких формах аориста I действительного и общего залогов характером времени служит **σ**, а не **σᾱ**. Эта особенность наблюдается в следующих формах:

- 1 Во всех формах сослагательного наклонения обоих залогов, где к **σ** присоединяются личные окончания главных времен при помощи соединительных гласных **ω** и **η**.
- 2 Во 2 лице единственного числа повелительного наклонения действительного и общего залогов: **λῦσον, λῦσαι**.
- 3 В формах желательного наклонения действительного залога, имеющих варианты на **-ειᾶς** (2 лице единственного числа), **-ειε(ν)** (3 лице единственного числа), **-ειᾶν** (3 лице множественного числа), которые чаще употребляются в аттическом наречии.
- 4 В инфинитиве действительного залога: **λῦσαι**.

Во 2 лице единственного числа изъявительного наклонения общего залога конечное **σω** произошло из первоначального сочетания **σασο**, где **σ** между гласными выпала, будучи исконной, а гласные **α** и **ο** слились в **ω** по правилам слияния гласных внутри слова.

Также в 3 лице единственного числа действительного залога изъявительного наклонения конечное **σε** произошло из **σᾱ** в результате редукции **ᾱ** в заударном положении.

Три формы на **σαι** (3 лицо единственного числа желательного наклонения действительного залога, инфинитив действительного залога, 2 лицо повелительного наклонения общего залога) различаются ударением, где это возможно. В желательном наклонении **αι** считается долгим, а в инфинитиве и в повелительном наклонении – кратким. При этом в инфинитиве всегда будет облечённое ударение на предпоследнем слоге, а в желательном наклонении – острое на предпоследнем. В двусложных формах повелительного наклонения будет облечённое ударение на предпоследнем слоге, а в трехсложных и более – будет острое ударение на третьем слоге от конца:

инфинитив: λῦσαι, παιδεῦσαι;

желательное наклонение, 3 лицо единственного числа: λύσαι, παιδεύσαι;

повелительное наклонение, 2 лицо единственного числа: λῦσαι, παίδευσαι.

А) Действительный залог

		Изьяв. накл.	Сосл. накл.	Желат. накл.	Повел. накл.
Sing.	1	ἔ-λυ-σαι я развязал	λύ-σω (чтобы) я развязал	λύ-σαι-μι (о если б) я развязал	
	2	ἔ-λυ-σαι-ς	λύ-σης	λύ-σαι-ς, λύ-σειας	λῦ-σον развяжи
	3	ἔ-λυ-σε(v)	λύ-ση	λύ-σαι, λύ-σειε(v)	λυ-σά-τω
Plur.	1	ἔ-λύ-σαι-μεν	λύ-σω-μεν	λύ-σαι-μεν	
	2	ἔ-λύ-σαι-τε	λύ-ση-τε	λύ-σαι-τε	λύ-σαι-τε
	3	ἔ-λυ-σαι-ν	λύ-σω-σι(v)	λύ-σαιε-ν, λύ-σειαν	λυ-σά-ντων
Dual.	2	ἔ-λύ-σαι-τον	λύ-ση-τον	λύ-σαι-τον	λύ-σαι-τον
	3	ἔ-λυ-σά-την	λύ-ση-τον	λυ-σάι-την	λυ-σά-των

Инфинитив: λῦσαι – развязать, что я развязал.

Б) Общий залог

		Изьяв. накл.	Сосл. накл.	Желат. накл.	Повел. накл.
Sing.	1	ἔ-λυ-σά-μην я развязал себе	λύ-σω-μαι (чтобы) я развязал себе	λυ-σάι-μην (о если б) я развязал себе	
	2	ἔ-λύ-σω	λύ-ση	λύ-σαι-ο	λῦ-σαι развяжи себе
	3	ἔ-λύ-σαι-το	λύ-ση-ται	λύ-σαι-το	λυ-σά-σθω

<i>Plur.</i>	1	ἔ-λυ-σά-μεθα	λυ-σώ-μεθα	λυ-σαί-μεθα	
	2	ἔ-λύ-σα-σθε	λύ-ση-σθε	λύ-σαι-σθε	λύ-σα-σθε
	3	ἔ-λύ-σα-ντο	λύ-σω-νται	λύ-σαι-ντο	λυ-σά-σθων
<i>Dual.</i>	2	ἔ-λύ-σα-σθον	λύ-ση-σθον	λύ-σαι-σθον	λύ-σα-σθον
	3	ἔ-λυ-σά-σθην	λύ-ση-σθον	λυ-σαί-σθην	λυ-σά-σθων

Инфинитив: λύ-σα-σθαι – развязать себе, что я развязал себе.

Основа слабого, или I-го, аориста страдательного залога образуется путем присоединения суффикса **θη** к глагольной основе. При образовании страдательных форм аориста происходят следующие изменения на стыке глагольной основы и **θ** из суффикса **θη**:

γ, κ, χ + θη = χθη;

π, β, φ + θη = φθη;

τ, δ, θ + θη = σθη.

В) Страдательный залог

		Изъяв. накл.	Сосл. накл.	Желат. накл.	Повел. накл.
<i>Sing.</i>	1	ἔ-λύ-θη-ν я был развязан	λυ-θῶ (чтобы) я был развязан	λυ-θείη-ν (о если б) я был развязан	
	2	ἔ-λύ-θη-ς	λυ-θῆς	λυ-θείη-ς	λύ-θη-τι будь развязан
	3	ἔ-λύ-θη	λυ-θῆ	λυ-θείη	λυ-θῆ-τω
<i>Plur.</i>	1	ἔ-λύ-θη-μεν	λυ-θῶ-μεν	λυ-θεί-μεν	
	2	ἔ-λύ-θη-τε	λυ-θῆ-τε	λυ-θεί-τε	λύ-θη-τε
	3	ἔ-λύ-θη-σαν	λυ-θῶ-σι(ν)	λυ-θείε-ν	λυ-θέ-ντων
<i>Dual.</i>	2	ἔ-λύ-θη-τον	λυ-θῆ-τον	λυ-θεῖ-τον	λύ-θη-τον
	3	ἔ-λυ-θή-την	λυ-θῆ-τον	λυ-θεί-την	λυ-θή-των

Инфинитив: λυ-θῆ-ναι – быть развязанным.

В каждом залоге аорист I имеет формы изъявительного, сослагательного, желательного и повелительного наклонений, а также формы инфинитива и причастий.

Соответствующие окончания каждой формы присоединяются к основе аориста I действительного и общего залогов без помощи соединительных гласных.

Аорист в изъявительном наклонении имеет приращение (см. тему «Имперфект»).

Причастия действительного залога аориста I оканчиваются в мужском роде на **-σᾶς**, в среднем роде – на **-σᾶν**, в женском роде – на

-σασᾶ. Мужской и средний род изменяется по III склонению существительных с основой на **-αντ**, а женский род – по I склонению с «α imprigum».

А) Действительный залог

		masc. «развязавший»	neutrum «развязавшее»	fem. «развязавшая»
<i>Sing.</i>	<i>Nom.-Voc.</i>	λύ- σα - ς	λύ- σα - ν	λύ- σα σα
	<i>Gen.</i>	λύ- σα - ντος		λυ- σά σης и т.д. по I скл.
	<i>Dat.</i>	λύ- σα - ντι		
	<i>Acc.</i>	λύ- σα - ντα	λύ- σα - ν	
<i>Plur.</i>	<i>Nom.-Voc.</i>	λύ- σα - ντες	λύ- σα - ντα	
	<i>Gen.</i>	λυ- σά - ντων		
	<i>Dat.</i>	λύ- σα - σι(ν)		
	<i>Acc.</i>	λύ- σα - ντας	λύ- σα - ντα	
<i>Dual.</i>	<i>Nom.-Acc.-Voc.</i>	λύ- σα - ντε		
	<i>Gen.-Dat.</i>	λυ- σά - ντοιν		

Причастия общего залога аориста I оканчиваются в мужском роде на **-σάμενος**, в среднем роде – на **-σάμενον**, в женском роде – на **-σαμένη**. Мужской и средний род изменяется по II склонению существительных, а женский род – по I склонению.

Б) Обиций залог

		masc.	neutrum	fem.
		«развязавший (-ее, -ая) себе»		
<i>Sing.</i>	<i>Nom.</i>	λυ- σά - μενος	λυ- σά - μενον	λυ- σα - μένη
	<i>Gen.</i>	λυ- σα - μένου и т.д. по II скл.		λυ- σα - μένης и т.д. по I скл.

Причастия страдательного залога аориста I оканчиваются в мужском роде на **-θείς**, в среднем роде – на **-θέν**, в женском роде – на **-θεισᾶ**. Мужской и средний род изменяется по III склонению существительных с основой на **-εντ**, а женский род – по I склонению с «α imprigum».

В) Страдательный залог

		masc. «развязанный»	neutrum «развязанное»	fem. «развязанная»
<i>Sing.</i>	<i>Nom.-Voc.</i>	λυ- θείς	λυ- θέ - ν	λυ- θεί σα
	<i>Gen.</i>	λυ- θέ - ντος		λυ- θεί σης и т.д. по I скл.
	<i>Dat.</i>	λυ- θέ - ντι		
	<i>Acc.</i>	λυ- θέ - ντα	λυ- θέ - ν	

<i>Plur.</i>	<i>Nom.-Voc.</i>	λυ- θέ - ντες	λυ- θέ - ντα
	<i>Gen.</i>	λυ- θέ - ντων	
	<i>Dat.</i>	λυ- θεῖσι(ν)	
	<i>Acc.</i>	λυ- θέ - ντας	λυ- θέ - ντα
<i>Dual.</i>	<i>Nom.-Acc.-Voc.</i>	λυ- θέ - ντε	
	<i>Gen.-Dat.</i>	λυ- θέ - ντοιϋ	

СИСТЕМА ЛАТИНСКОГО ГЛАГОЛА¹¹

Все латинские времена делятся на две группы:

- 1) времена **системы инфекта** (настоящее, имперфект и будущее I);
- 2) времена **системы перфекта** (перфект, плюсквамперфект и будущее II).

Времена системы инфекта означают незавершенность действия.

Все формы здесь образуются от особой **основы инфекта**. Основу инфекта находят по форме инфинитива. Чтобы пояснить, как находить основу инфекта, вспомним примеры, которые уже рассматривали в разделе «Спряжения глагола»:

labōro, laborāvi, laborātum, laborāre;

monēo, monui, monitum, monēre;

vincō, vici, victum, vincēre;

scio, scīvi, scītum, scīre.

Чтобы узнать основу инфекта, у глаголов I, II и IV спряжений надо в форме инфинитива (четвертая словарная форма) отбросить окончание **-re**, а у глаголов III спряжения – окончание **-ēre**:

laborāre – re = laborā, monēre – re = monē, vincēre – ēre = vinc, scīre – re = scī.

Следовательно, основами инфекта у этих глаголов являются *laborā, monē, vinc, scī*.

У глаголов III спряжения на **-io** основа инфекта оканчивается на **-ī**. Например, *capio, cepi, captum, capēre*. Так как это глагол III спряжения (на это указывает инфинитив) и начальная форма имеет в конце **-io**, основой инфекта здесь будет *capī*.

Времена системы перфекта означают завершенность действия и образуются от двух основ:

¹¹ В данном курсе лекций рассматриваются формы только изъявительного и частично повелительного наклонений.

а) *основа перфекта*, от которой образуется перфект, плюсквамперфект и будущее II в действительном залоге;

б) *основа супина*, от которой образуется страдательное причастие прошедшего времени, которое в свою очередь используется для образования страдательного залога перфекта, плюсквамперфекта и будущего II.

Чтобы найти основу перфекта, надо во второй словарной форме (форме перфекта) отбросить окончание **-i**:

laborāvi – i = laborāv; monui – i = monui; cepi – i = cep; scīvi – i = scīv.

Следовательно, основами перфекта у этих глаголов являются *laborāv, monui, cep, scīv.*

Чтобы найти основу супина, надо в третьей словарной форме (форме супина) отбросить окончание **-um**:

laborātum – um = laborāt; monitum – um = monit; captum – um = capt; scītum – um = scīt.

Следовательно, основами супина у этих глаголов являются *laborāt, monit, capt, scīt.*

ЛАТИНСКИЕ ФОРМЫ, ОБРАЗУЕМЫЕ ОТ ОСНОВЫ ИНФЕКТА

Все времена системы инфекта имеют всего 2 системы окончаний: одну – для действительного залога и вторую – для страдательного залога.

А) Действительный залог

*Сводная таблица окончаний
действительного (активного) залога*

Лицо	Sing.	Plur.
1	o, m	mus
2	s	tis
3	t	nt

Ниже мы приводим не образцы спряжений, а универсальные таблицы, которые позволяют легко спрягать латинские глагольные формы и легко определять грамматические формы.

Praesens indicativi activi

(настоящее время изъявительного наклонения действительного залога)

Число	Лицо	I спр.	II спр.	IV спр.	III спр.
Sing.	1	о (первая словарная форма)			
	2	основа инфекта+□		основа инфекта+i+□	
	3				
Plur.	1	основа инфекта+□		основа инфекта+i+□	
	2				
	3	основа инфекта+u+nt			

Подробно рассмотрим, как пользоваться данной таблицей. Все остальные таблицы, приведенные в разделе «Латинские формы, образуемые от основы инфекта», созданы аналогично и дополнительно поясняться уже не будут.

1 лицо единственного числа: здесь нет указания, что к основе инфекта добавляется окончание, потому что в I спряжении произошло слияние гласного основы *а с гласным окончания -о (т.е. в I спряжении невозможно выделить чистую основу). А потому в 1 лице единственного числа при спряжении просто берется форма из латинско-русского словаря, которая всегда пишется полностью и начинается словарную статью.

Запись «основа инфекта+□» означает, что здесь уже надо точно знать основу инфекта (см. стр. 80), к которой, спрягая форму, надо просто добавлять окончание из таблицы «Сводная таблица окончаний действительного (активного) залога» (см. стр. 81). Например, если надо образовать 2 лицо единственного числа, то к основе инфекта из названной таблицы прибавляется окончание 2 лица единственного числа -s, если надо образовать 2 лицо множественного числа, то к основе инфекта из названной таблицы прибавляется окончание 2 лица множественного числа -tis и т.д.

Запись «основа инфекта + i + □» применительно к III спряжению указывает, что здесь нужные окончания присоединяются к основе инфекта при помощи соединительного гласного -i-.

Внимание! В настоящем времени у глаголов III спряжения на -iо соединительный гласный -i- не используется, т.к. у них основа инфекта и так оканчивается на -i.

Запись «основа инфекта + u + nt» для форм III и IV спряжений показывает, что в 3 лице множественного числа окончание -nt присоединяется к основе при помощи соединительного гласного -u- (в чет-

вертом спряжении этот соединительный гласный появился под влиянием форм III спряжения).

Imperfectum indicativi activi

(имперфект изъявительного наклонения действительного залога)

Число	Лицо	I спр.	II спр.	III спр.	IV спр.
Sing.	1	основа инфекта+ ba+m		основа инфекта+ ēba+m	
	2				
	3				
Plur.	1	основа инфекта+ bā+□		основа инфекта+ ēbā+□	
	2				
	3				

Как мы видим их таблицы, при образовании имперфекта окончания действительного залога присоединяются к основе инфекта в I и II спряжениях при помощи суффикса **-bā-**; а в III и IV спряжениях – при помощи суффикса **-ēbā-**.

Futurum primum indicativi activi

(будущее I изъявительного наклонения действительного залога)

Число	Лицо	I спр.	II спр.	III спр.	IV спр.
Sing.	1	основа инфекта+ b+o		основа инфекта+ a+m	
	2	основа инфекта+ b+ī+□		основа инфекта+ ē+□	
	3				
Plur.	1	основа инфекта+ b+u+nt			
	2				
	3				

b, a, ē – суффиксы, которые используются для образования форм будущего I (простого) в действительном залоге.

ī, u – соединительные гласные.

*Infinitivus praesentis activi*¹²

(инфинитив действительного залога настоящего времени)

Инфинитив действительного залога настоящего времени (*infinitivus praesentis activi*) – это четвертая словарная форма, которая образуется путем присоединения к основе инфекта окончания **-ge** или **-ēge** (III спр.).

¹² Из шести форм инфинитива в данном пособии рассматриваются только 2 (*praesentis*).

Imperativus praesentis activi

(повелительное наклонение действительного залога настоящего времени)

Чтобы в *imperativus praesentis activi* образовать единственное число второго лица, надо в любом спряжении от формы *infinitivus praesentis activi* отбросить конечное *-re*.

Чтобы образовать множественное число второго лица, надо в I, II, IV спряжениях и в III спряжении на *-io* к основе инфекта добавить окончание *-te* (как в русском *-те*: дыши → дыши-те). В остальных формах III спряжения окончание *-te* присоединяется к основе при помощи соединительного гласного *-i-*.

спряжение	инфинитив	2 л. ед. ч.	2 л. мн. ч.
I	sperāre	spera!	spera-te!
II	salvēre	salve!	salve-te!
III	dividēre	divīde!	divid-i-te!
III на <i>-io</i>	capēre	cape!	capi-te!
IV	dormīre	dormi!	dormi-te!

Если повелительное наклонение необходимо использовать в отрицательном предложении, то смысловой глагол ставится в форму *infinitivus praesentis activi* и к нему прибавляется второе слово (глагол *nolo, nolui, -, nolle* – «не хочу, не желаю») в форме повелительного наклонения: в единственном числе – *noli*, во множественном – *nolīte*: *noli sperāre* («не надейся»), *nolīte sperāre* («не надейтесь»).

Б) Страдательный залог

Структура таблиц аналогична структуре таблиц, посвященных действительному залого.

*Сводная таблица окончаний
страдательного (пассивного) залога*

Лицо	Sing.	Plur.
1	r, or	mur
2	ris	mīni
3	tur	ntur

Praesens indicativi passivi

(настоящее время изъявительного наклонения страдательного залога)

Внимание! В настоящем времени у глаголов III спряжения на *-io* соединительный гласный *-i-* не используется, т.к. у них основа инфекта и так оканчивается на *-i*. Во втором лице единственного числа

гласный основы **-ī-** перед **r** перешел в **-ĕ-**. Поскольку спряжение этих форм может вызывать затруднения, приведем изменение глагола *capio, capi, captum, capĕre* в praesens indicativi passivi:

Лицо	Sing.	Plur.
1	<i>capior</i>	<i>capimur</i>
2	<i>caperis</i>	<i>capimini</i>
3	<i>capitur</i>	<i>capiuntur</i>

Число	Лицо	I спр.	II спр.	IV спр.	III спр.
Sing.	1	первая словарная форма+r			
	2	основа инфекта+□			основа инфекта+ĕ+ris
	3				основа инфекта+ī+□
Plur.	1	основа инфекта+□			основа инфекта+u+ntur
	2				
	3				

ĕ, ī, u – соединительные гласные.

Imperfectum indicativi passivi

(имперфект изъявительного наклонения страдательного залога)

Число	Лицо	I спр.	II спр.	III спр.	IV спр.
Sing.	1	основа инфекта+ba+r		основа инфекта+ēba+r	
	2	основа инфекта+bā+□			
	3				
Plur.	1	основа инфекта+bā+□		основа инфекта+ēbā+□	
	2	основа инфекта+bā+□			
	3				

-bā- и **-ēbā-** – суффиксы, используемые для образования форм имперфекта.

Futurum primum indicativi passivi

(будущее I изъявительного наклонения страдательного залога)

Число	Лицо	I спр.	II спр.	III спр.	IV спр.	
Sing.	1	основа инфекта+b+or		основа инфекта+a+r		
	2	основа инфекта+b+ĕ+ris			основа инфекта+ē-□	
	3	основа инфекта+b+ī-□				
Plur.	1				основа инфекта+b+ī-□	
	2					
	3	основа инфекта+b+u+ntur				

b, a, ē – суффиксы, которые используются для образования форм будущего I (простого) в действительном залоге.

ě, ĭ, u – соединительные гласные.

Обратите внимание на 2 лицо единственного числа в III спряжении (не на **-iō**): в страдательном залоге будущее время отличается от настоящего только долготой соединительного гласного: в настоящем времени – **ě**, в будущем времени – **ē**: *vincĕris* – *vincēris* (при произношении разница будет и в постановке ударения).

Infinitivus praesentis passivi

(инфинитив страдательного залога настоящего времени)

Чтобы образовать инфинитив страдательного залога настоящего времени (*infinitivus praesentis passivi*), необходимо к основе инфекта добавить окончание **-gī** или **-ī** (в III спр.). У глаголов III спряжения на **-iō** страдательный инфинитив внешне совпадает с основой инфекта.

Imperativus praesentis passivi

(повелительное наклонение страдательного залога настоящего времени)

Imperativus praesentis passivi образуется преимущественно у **отложительных глаголов** (*verba deponentia*). Говоря о древнегреческом спряжении, мы уже упоминали эту группу глаголов. Напомним, что это глаголы, которые имеют грамматическое значение только страдательного залога, но используются в лексическом значении действительного залога.

Отложительные глаголы в латинско-русском словаре даются трех формах (*hortor, hortātus sum, hortāri*):

- 1 1 лицо единственного числа настоящего времени изъявительного наклонения страдательного залога.
- 2 1 лицо единственного числа перфекта изъявительного наклонения страдательного залога.
- 3 Инфинитив настоящего времени страдательного залога.

Форма супина не указывается, так как она легко выводится из страдательного причастия перфекта (*hortātus*), которое входит в состав второй формы (страдательного перфекта).

Повелительное наклонение у отложительных глаголов на русский язык переводится формами действительного залога.

Во 2 лице единственного числа повелительное наклонение образуется с помощью окончания **-ge**, а во 2 лице множественного – с по-

мощью окончания *mīni*: *hortā-re* – *horta-mīni* («ободрай! – ободряйте!»), *loquē-re* – *loqui-mīni* («говори! – говорите!»).

СИСТЕМА ПЕРФЕКТА

А) Латинские формы, образуемые от основы перфекта

От основы перфекта образуются только формы действительного залога.

Perfectum indicativi activi

(перфект изъявительного наклонения действительного залога)

Лицо	Sing.	Plur.
1	основа перфекта+ ī	основа перфекта+ īmus
2	основа перфекта+ īsti	основа перфекта+ īstis
3	основа перфекта+ it	основа перфекта+ ērunt

Как мы видим, при спряжении перфекта изъявительного наклонения действительного залога уже нет разницы, к какому типу спряжения относится глагол.

Чтобы разобраться в особенностях изменения других глагольных форм, относящихся к системе перфекта, нам понадобится спряжение глагола *esse* («быть»):

Лицо	Число	Praesens	Imperfectum	Futurum I	Perfectum	Plusquamperfectum	Futurum II
1	Sing.	sum	eram	ero	fui	fuēram	fuīssēm
2		es	eras	eris	fuīsti	fuēras	fuīssēs
3		est	erat	erit	fuit	fuērat	fuīssēt
1	Plur.	sumus	erāmus	erīmus	fuīmus	fuerāmus	fuissēmus
2		estis	erātis	erītis	fuīstis	fuerātis	fuissētis
3		sunt	erant	erunt	fuērunt	fuērant	fuīssent

Plusquamperfectum indicativi activi

(плюсквамперфект изъявительного наклонения действительного залога)

Лицо	Sing.	Plur.
1	основа перфекта+ ēram	основа перфекта+ erāmus
2	основа перфекта+ ēras	основа перфекта+ erātis
3	основа перфекта+ ērat	основа перфекта+ ērant

Видно, что «окончания» действительного плюсквамперфекта полностью совпадают с формами глагола *esse* в имперфекте. И это неслучайно: плюсквамперфект означает действие в прошлом, результат которого тоже находится в прошлом. И указывают на то, что «результат в прошлом», именно окончания, восходящие к имперфекту (одному из прошедших времен).

Futurum secundum indicativi activi

(будущее II изъявительного наклонения действительного залога)

Лицо	Sing.	Plur.
1	основа перфекта+ ĕro	основа перфекта+ erĭmus
2	основа перфекта+ ĕris	основа перфекта+ erĭtis
3	основа перфекта+ ĕrit	основа перфекта+ ĕrint

Здесь «окончания» будущего II практически полностью совпадают с формами глагола *esse* в будущем первом (исключение: 3 лицо множественного числа). Это совпадение подчеркивает, что результат действия будущего второго находится в еще более далеком будущем.

Б) Латинские формы, образуемые от основы супина

Сначала разберемся, что такое супин. Существует две разновидности супина.

Супин I дается в словарях в качестве третьей глагольной формы. Это отглагольное существительное IV склонения, застывшее в форме винительного падежа единственного числа. Супин I ставится только при глаголах движения и указывает на цель движения (зачем? с какой целью?). На русский язык супин I переводится инфинитивом: *venimus doctum* («Мы приходим [зачем? с какой целью?] учить»).

Супин II тоже является отглагольным существительным IV склонения, но застывшим в форме аблятива единственного числа. Супин II употребляется при качественных прилагательных и означает предел, ограничение в каком-либо отношении: *horribĭle dictu* («страшно сказать»), *abmirabĭle visu* («удивительно на вид»).

Главное, на что необходимо обратить внимание при анализе латинских форм, образуемых от основы супина: каждая глагольная форма состоит из двух слов (как, например, в русском *сходил бы, будет жить, да здоровствует*).

Первое слово – это перфектное причастие страдательного залога (*participium perfecti passivi*), образованное от смыслового глагола. Склоняется это причастие следующим образом:

	<i>Sing.</i>	<i>Plur.</i>
<i>masc.</i>	основа супина+ us	основа супина+ i
<i>neutrum</i>	основа супина+ um	основа супина+ a
<i>femin.</i>	основа супина+ a	основа супина+ ae

Второе слово – это глагол *esse* в разных временах. В перфекте связка *esse* указывает на то, что результат действия находится в настоящем, а потому стоит в форме настоящего времени. В плюсквамперфекте связка *esse* указывает на то, что результат действия находится в прошлом, а потому стоит в форме имперфекта. В будущем II связка *esse* указывает на то, что результат действия находится в более далеком будущем, а потому стоит в форме будущего I.

Perfectum indicativi passivi

(перфект изъявительного наклонения страдательного залога)

Лицо	Число	<i>Participium perfecti passivi</i>	Esse в praesens
1	Sing.	основа супина + us, a, um	sum
2			es
3			est
1	Plur.	основа супина + i, ae, a	sumus
2			estis
3			sunt

Plusquamperfectum indicativi passivi

(плюсквамперфект изъявительного наклонения страдательного залога)

Лицо	Число	<i>Participium perfecti passivi</i>	Esse в imperfectum
1	Sing.	основа супина + us, a, um	eram
2			eras
3			erat
1	Plur.	основа супина + i, ae, a	erāmus
2			erātis
3			erant

Futurum secundum indicativi passivi
 (будущее II изъявительного наклонения страдательного залога)

Лицо	Число	Participium perfecti passivi	Esse в futurum I
1	Sing.	основа супина + us, a, um	ero
2			eris
3			erit
1	Plur.	основа супина + i, ae, a	erīmus
2			erītis
3			erunt

ОСНОВЫ СИНТАКСИСА

Порядок слов. Если расположение слов в древнегреческом языке отличается большой свободой (как в русском языке), то в латинском языке наблюдается стремление ставить в начале предложения подлежащее, за ним все слова (определения и другие слова), относящиеся к подлежащему, затем всё, что относится к глаголу-сказуемому, и уже в конце само сказуемое. Хотя нередко порядок слов часто зависит от смысла, от логического ударения. По этой причине в начале латинского предложения могут быть и сказуемые, и другие члены предложения.

Древнегреческий артикль может ставиться и не ставиться при абстрактных и собственных существительных. Если в предложении есть ряд однородных членов, то артикль обычно ставится только перед первым словом этого ряда.

Вспомогательный глагол «быть» по-русски в настоящем времени часто опускается, а в древнегреческом и латинском языках обычно употребляется: Ἐκεῖ σκιά ἐστίν. – Там тень (= Там тень *есть*). *Terra est sphaera.* – Земля – шар (= Земля *есть* шар).

Пропуск этой глагольной связки возможен только в пословицах и выражениях, очень близких к ним: Κακοῦ κόρακος κακὸν ᾠόν. – Плохому ворону плохое яйцо.

Если подлежащее выражено личным местоимением и на него не падает логическое ударение, то оно опускается (на лицо указывает глагольная форма): Οὐκ ἀκούω, τί λέγεις. – Я не слышу, что ты говоришь. *Vona atātus.* – Хорошее **мы** любим.

Если подлежащее (в том числе прилагательное с артиклем) стоит во множественном числе среднего рода, то сказуемое при нем ставится в единственном числе: *Τὰ κακὰ συνάγει τοὺς ἀνθρώπους.* – Несчастья объединяют людей.

Латинское прилагательное среднего рода, употребленное вместо словосочетания «существительное + прилагательное», употребляется во множественном числе. На русский язык оно обычно переводится единственным числом, поскольку часто обозначает абстрактные понятия: *Вона amānis.* – Хорошее мы любим.

Греческая отрицательная частица οὐ используется только в повествовательных предложениях. В остальных случаях используется частица μή.

В роли определения может выступать существительное в родительном падеже: *poeta Romanorum* – римский поэт.

Если в латыни определение ставится после определяемого слова, то в древнегреческом оно может стоять как до, так и после определяемого слова. При этом если оба слова (и определение, и определяемое слово) имеют артикли, то определение с артиклем ставится между артиклем определяемого слова и самим определяемым словом: *Αἱ τῆς ἀλώπεκος τρίχες ἐρυθραὶ εἰσιν.* – Лисьи волосы красные (есть).

В древнегреческом языке признаком противопоставления членов предложения, частей предложения или самостоятельных предложений являются частицы μέν – δέ. Частица μέν ставится в первой части и на русский язык не переводится, частица δέ помещается во второй и последующих частях и переводится как *а, но, же*: *Ἄλλο μὲν λέγεις, ἄλλο δὲ πράττεις.* – Одно говоришь, *а* другое делаешь.

В латинском языке существительное, которое является дополнением к другому существительному, всегда ставится в форму родительного падежа. В русском языке оно может стоять в другом падеже с предлогом или без предлога: *amor patriae* – любовь к отечеству; *studium litterarum* – занятие науками.

Латинские существительные, обозначающие время («когда?»), ставятся в *ablativus* без предлога: *vere* – весной; *bello Persarum* – во время войны с персами.

При названиях городов в русском языке ставятся предлоги: *в Москву, из Москвы, в Москве*. В латинском языке предлог при названиях городов не ставится, т.к.:

– при вопросе «куда?» используется accusativus (направление): *Romat – в Рим; Corinthum – в Коринф*;

– при вопросе «откуда?» используется ablativus (удаление): *Roma – из Рима; Corintho – из Коринфа*;

– при вопросе «где?» используется genetivus singularis для существительных I–II склонений и ablativus – в остальных случаях: *Romae – в Риме, Corinthi – в Коринфе* (ед. ч. I–II скл.); *Carthagine – в Карфагене; Athenis – в Афинах*.

При именах нарицательных предлог не употребляется в следующих случаях: *domum – домой; domo – из дому; domos – по домам; domi – дома; rus – в деревню; rure – из деревни; ruri – в деревне; humi – на земле; foris – снаружи*.

Конструкция «Двойной именительный падеж» (Nominativus duplex). Данная конструкция обычна при глаголах со значениями «быть, называться, считаться, избираться, назначаться, делаться, являться, казаться»: в именительный падеж ставится подлежащее и в именительный падеж ставится именная часть сказуемого. Именную часть сказуемого на русский язык можно переводить как именительным, так и творительным падежами. В древнегреческом языке артикль при именной части сказуемого не ставится: *Ὁ ὕπνος θανάτου ἀδελφός ἐστιν.* – **Сон смерти брат (есть)**. *Cicero erat consul.* – **Цицерон был консул(ом)**.

Конструкция «Двойной винительный падеж» (Accusativus duplex). Используется при глаголах «называть, считать, избирать, назначать, делать, являть». Первый винительный – это прямое дополнение, второй винительный – это именная часть сказуемого. В древнегреческом языке артикль при именной части сказуемого не ставится. На русский язык именная часть сказуемого переводится творительным падежом. Схема конструкции: «называть кого? кем-чем?». В древнегреческом языке артикль при именной части сказуемого не ставится: *Κέρβερον οἱ ποιηταὶ λέγουσιν Ἴαιδου φύλακα.* – **Цербера поэты называют подземного мира сторожем**. *Celtas Romani Gallos appllabant.* – **Кельтов римляне галлами называли**.

Оборот «Винительный с инфинитивом» (Accusativus cum infinitivo). Ставится при глаголах, обозначающих

– процесс говорения («говорю, отвечаю, объявляю, рассказываю, возвещаю, обещаю»);

– чувства («чувствую, вижу, слышу, понимаю, узнаю, знаю, верю, надеюсь, думаю, полагаю»);

– хотение («хочу, желаю, приказываю, запрещаю, позволяю»);

– душевное настроение («радуюсь, удивляюсь, скорблю»).

А также после

– безличного глагола («должно, надо, известно, ясно, следует»);

– глагола *ἔστί* – *est* в соединении с существительным или прилагательным.

На русский язык оборот переводится придаточным предложением, которое начинается с союза «что» или «чтобы». При этом винительный становится подлежащим придаточного предложения, а инфинитив – сказуемым: *Χρὴ τὸν ἄνθρωπον ἀγαθὸν εἶναι*. – *Надо, чтобы человек был хорош. Audio eum cantare*. – *Я слышу, что он поёт.*

Оборот «родительный независимый» (Genetivus absolutus) присущ только древнегреческому языку. Этот оборот состоит из причастия и согласованного с ним существительного в родительном падеже. На русский язык genetivus absolutus переводится придаточным обстоятельственным предложением (в составе сложноподчиненного) с союзами «когда», «так как», «хотя», «если». При этом причастие принимает форму сказуемого, а существительное, стоявшее в родительном падеже, в русском переводе становится подлежащим придаточного предложения (т.е. ставится в именительный падеж): *Σιγῶμεν, τῶν γερόντων λεγόντων*. – *Давайте помолчим, когда старики говорят.*

Древнегреческому обороту genetivus absolutus в латинском языке соответствует оборот «ablativus absolutus»: *Troia delēta Graeci domum rediērunt*. – *Когда Троя была разрушена, греки домой вернулись.*

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Более основательно с грамматиками древнегреческого и латинского языков можно ознакомиться в следующих пособиях:

- 1 Боровский, Я. М. Учебник латинского языка [Текст] : для гуманитар. фак. ун-тов / Я. М. Боровский, А. В. Болдырев. – М. : Высш. школа, 1975. – 479 с.
- 2 Винничук, Л. Латинский язык [Текст] : самоучитель для студентов гуманитар. фак. ун-тов и пед. вузов: пер. с польского / Л. Винничук. – М. : Высш. школа, 1985. – 327 с.
- 3 Грамматика древнегреческого языка [Текст] / Пер. с нем. В. П. Казанскене. – СПб. : С.-Петербургская классич. гимназия, 1994. – 144 с.
- 4 Доровских, Л. В. Древнегреческий язык [Текст] : учеб. пособие по спец. курсу для студ. филол. ф-та / Л. В. Доровских. – 3-е изд., испр. – Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 1993. – 88 с.
- 5 Древнегреческий язык [Текст]: начальный курс. В 3 ч. : учеб. пособие / Сост.: Ф. Вольф, Н. К. Малинаускене. – М. : Греко-латинский кабинет Ю. А. Шичалина, 2004. [Гриф Учеб. комитета при Священном Синоде РПЦ]
- 6 Кацман, Н. Л. Латинский язык [Текст] : учебник / Н. Л. Кацман, З. А. Покровская. – 4-е изд. – М. : Владос, 1996. – 430с.
- 7 Козаржевский, А. Ч. Учебник древнегреческого языка [Текст] : учебник для нефилолог. фак. вузов / А. Ч. Козаржевский. – М. : Греко-латинский кабинет Ю. А. Шичалина, 2002. – 456 с.
- 8 Козаржевский, А. Ч. Учебник латинского языка [Текст] : для нефилол. гуманитар. фак. / А. Ч. Козаржевский. – М. : Изд-во МГУ, 1981. – 318 с.
- 9 Кондратьев, С. П. Учебник латинского языка [Текст] : для пед. ин-тов / С. П. Кондратьев, А. И. Васнецов. – М. : Учпедгиз, 1955. – 344 с.
- 10 Латинский язык [Текст] : учеб. для пед. ин-тов по спец. 2103 «Иностр. яз.». – М. : Просвещение, 1983. – 319 с.
- 11 Латинский язык [Текст] : учебник для ун-тов. – Л. : Изд-во Ленингр. ун-та, 1974. – 256 с.
- 12 Латинский язык [Текст] : учебник для студентов вузов / Ред. В.Н. Ярхо, В. И. Лобода. – Изд. 7-е. – М. : Высш. шк., 2003. – 384 с.

- 13 Мейчен, Дж. Грешем. Учебник греческого языка Нового Завета [Текст] / Дж. Грешем Мейчен. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Российское библейское общество, 1995. – 236 с. Загл. пер. и корешка : Учебник греческого языка Нового Завета.
- 14 Мирошенкова, В. И. *Lingua Latina* [Текст] : учебник для вузов / В. И. Мирошенкова, Н. А. Федоров. – 10-е изд. – М. : Флинта, 2008. – 400 с.
- 15 Покровская, З. А. Учебник латинского языка [Текст] : для веч. и заоч. отд-ний гуманит. фак. вузов / З. А. Покровская, Н. Л. Кацман. – М. : Высш. школа, 1981. – 351 с.
- 16 Попов, А. Н. Краткая грамматика греческого языка [Текст] / А.Н. Попов. – 2-е изд., доп. – М. : Греко-латинский кабинет Ю. А. Шичалина, 2001. – 119 с.
- 17 Попов, А. Н. Латинский язык. Начальный курс. Хрестоматия. Грамматика. Синтаксис. Словари [Текст] / А. Н. Попов, П.М.Шендяпин. – М. : Академический Проект, 2008. – 496 с. – (Фундаментальный учебник).
- 18 Пособие по латинскому языку [Текст] : для самостоят. работы студентов. – Минск : Вышэйшая школа, 1989. – 142[3] с.
- 19 Славятинская, М. Н. Учебник древнегреческого языка [Текст] / М. Н. Славятинская. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Филоматис, 2003. – 624 с. – (Филология).
- 20 Соболевский, С. И. Грамматика латинского языка [Текст] : теоретическая часть; Морфология и синтаксис; Учебное пособие для студентов вузов и средних специальных учебных заведений / С. И. Соболевский. – СПб. : Алетейя, 1999. – 430 с.
- 21 Соболевский, С. И. Древнегреческий язык [Текст] : учебник для высш. учеб. заведений / С. И. Соболевский ; Рос. акад. образования, Сев.-Зап. отд-ние. – [Фототип. изд.]. – СПб. : Алетейя, 2004. – 615 с. – Допущено Учеб.-метод. об-нием вузов РФ по пед. образованию М-ва общ. и проф. образования.
- 22 Тронский, И. М. Очерки из истории латинского языка [Текст] / И. М. Тронский. – М. : Изд-во Акад. наук СССР, 1953. – 272 с.
- 23 Черный, Э. Греческая грамматика : Этимология [Текст] / Э. Черный. – Репринт. изд. – М. : Академический Проект, 2008. – 340 с.

СОДЕРЖАНИЕ

КРАТКАЯ ИСТОРИЯ ДРЕВНЕГРЕЧЕСКОГО ЯЗЫКА	4
КРАТКАЯ ИСТОРИЯ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА	9
ГРАФИКА. ФОНЕТИКА	13
НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПРАВОПИСАНИЯ	16
ДИАКРИТИЧЕСКИЕ ЗНАКИ	17
Виды ударений	17
Виды придыханий в древнегреческом языке	17
ДРЕВНЕГРЕЧЕСКАЯ ПУНКТУАЦИЯ	18
ОСОБЕННОСТИ ПРОИЗНОШЕНИЯ	18
Произношение согласных	19
Произношение гласных	20
Произношение дифтонгов	21
НЕКЛАССИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ ПРОИЗНОШЕНИЯ	23
Древнегреческий язык: система произношения И. Рейхлина	23
Латинский язык: традиционная система произношения	24
УДАРЕНИЕ	26
Древнегреческое ударение	26
Типы древнегреческих слов по виду ударения	27
Латинское ударение	28
ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЕ БЕЗУДАРНЫЕ СЛОВА	28
Проклитики	28
Энклитики	29
Особенности постановки ударения в связи с энклитиками и проклитиками	30
МОРФОЛОГИЯ	31
ГРАММАТИЧЕСКИЕ КАТЕГОРИИ ИМЕНИ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО	31
Категория рода	31
Категория числа	32
Категория падежа	33
Категория склонения	33
I ИМЕННОЕ СКЛОНЕНИЕ	34
II ИМЕННОЕ СКЛОНЕНИЕ	36
III ИМЕННОЕ СКЛОНЕНИЕ	38
Существительные с основой на плавные согласные (λ/l , ρ/r)	39

Существительные с основами на заднеязычные (γ/g, κ/c, χ) и губные (π/p, β/b, φ, m) согласные	40
Существительные с основами на зубные согласные	41
А. Основы на τ/t, δ/d, θ	41
Б. Основы на ν/n	43
В. Основы на ντ	44
КАК ОПРЕДЕЛЯТЬ ЗВУК ОСНОВЫ У СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ III СКЛОНЕНИЯ	45
Существительные с основами на гласные и дифтонги	47
А) Существительные с основой на *ι	47
Б) Существительные с основой на *υ	48
В) Существительные с основой на *ο	49
Г) Существительное с основой на *ω	50
Д) Существительные с основой на дифтонг *ευ	50
Е) Существительное с основой на дифтонг *ου	51
Существительные с основой на сигму	52
IV ЛАТИНСКОЕ ИМЕННОЕ СКЛОНЕНИЕ	55
V ЛАТИНСКОЕ ИМЕННОЕ СКЛОНЕНИЕ	55
ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ	56
Прилагательные трех окончаний	56
Прилагательные двух окончаний	57
Прилагательные одного окончания	58
ГЛАГОЛ	58
ГРАММАТИЧЕСКИЕ КАТЕГОРИИ ГЛАГОЛА	58
Лицо, число	58
Залог	59
Наклонение	59
Время	60
Спряжения глагола	62
А) Древнегреческий язык	62
Б) Латинский язык	63
ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЕ ФОРМЫ, ОБРАЗУЕМЫЕ ОТ ОСНОВЫ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ	64
Настоящее время глаголов I спряжения	64
Имперфект глаголов I спряжения	69
ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЕ ФОРМЫ, ОБРАЗУЕМЫЕ ОТ ГЛАГОЛЬНОЙ ОСНОВЫ	72
Будущее I	73
Аорист I	75

СИСТЕМА ЛАТИНСКОГО ГЛАГОЛА	80
ЛАТИНСКИЕ ФОРМЫ, ОБРАЗУЕМЫЕ ОТ ОСНОВЫ ИНФЕКТА	81
А) Действительный залог	81
Б) Страдательный залог	84
СИСТЕМА ПЕРФЕКТА	87
А) Латинские формы, образуемые от основы перфекта	87
Б) Латинские формы, образуемые от основы супина	88
ОСНОВЫ СИНТАКСИСА	91
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ	95

Учебное издание

Елена Владимировна Гаева (Ковалёва)

**КЛАССИЧЕСКИЕ ЯЗЫКИ
(ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ И ЛАТИНСКИЙ)**

Курс лекций

Редактор О. Г. Арефьева

Подписано в печать	Формат 60x84 1/16	Бумага тип. № 1
Печать трафаретная	Усл. печ. л. 8	Уч.-изд. л. 8
Заказ	Тираж	Цена свободная

РИЦ Курганского государственного университета.
640669, г. Курган, ул. Гоголя, 25.
Курганский государственный университет.